



**FSE76727P**

**IT** Istruzioni per l'uso | **Lavastoviglie**

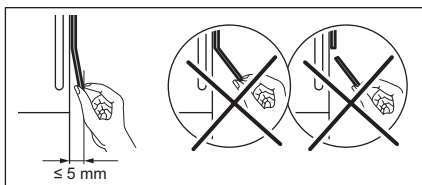
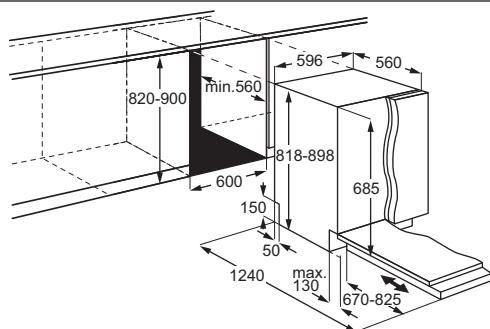
**3**

**SR** Упутство за употребу | **Машина за прање посуђа**

**27**



# INSTALLAZIONE / ИНСТАЛИРАЊЕ



YouTube

[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
 60 cm sliding door dishwasher



**Benvenuto in AEG! Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto.**



Per ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza tecnica e la riparazione:  
**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**

Con riserva di modifiche.

## INDICE

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| 1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....                             | 3  |
| 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....                               | 5  |
| 3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....                              | 7  |
| 4. PANNELLO DEI COMANDI.....                                  | 7  |
| 5. SELEZIONE DEL PROGRAMMA.....                               | 8  |
| 6. IMPOSTAZIONI BASE .....                                    | 10 |
| 7. PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA PER LA PRIMA VOLTA.. | 14 |
| 8. USO QUOTIDIANO.....                                        | 15 |
| 9. CONSIGLI E SUGGERIMENTI.....                               | 17 |
| 10. CURA E PULIZIA.....                                       | 19 |
| 11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....                             | 22 |
| 12. DATI TECNICI .....                                        | 25 |
| 13. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE.....                         | 26 |

## 1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

### 1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini che hanno meno di 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani

dall'elettrodomestico, a meno che non vi sia una supervisione continua.

- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchiatura.
- Tenere i detersivi lontani dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchiatura quando la porta è aperta.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.

## **1.2 Avvertenze di sicurezza generali**

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente alla pulizia di pentole e stoviglie di tipo domestico.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).
- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- La pressione di esercizio dell'acqua (minima e massima) deve essere compresa tra 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Rispettare il numero massimo di 14 coperti.
- Lo sportello dell'apparecchiatura non deve essere lasciato in posizione aperta per evitare il pericolo di inciampo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- **AVVERTENZA:** Coltelli e altri utensili appuntiti devono essere caricati nel cestello con le rispettive punte rivolte verso il basso o collocati in posizione orizzontale.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa dell'alimentazione di rete.

- Non usare getti d'acqua ad alta pressione e/o vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Qualora l'apparecchiatura disponga di aperture di ventilazione nella base, queste non vanno coperte da oggetti quali ad esempio un tappeto.
- L'apparecchiatura deve essere collegata correttamente all'impianto idrico con i nuovi tubi forniti. I vecchi tubi non devono essere riutilizzati.

## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1 Installazione

#### **AVVERTENZA!**

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Non collocare o usare l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura possa scendere al di sotto di 0 °C.
- Installare l'apparecchiatura in un luogo sicuro e idoneo che soddisfi i requisiti di installazione.
- Non usare l'apparecchiatura prima di installarla nella struttura a incasso date le misure di sicurezza.
- Se il pannello del mobile non è installato, aprire con cautela lo sportello dell'elettrodomestico attentamente per evitare il rischio di lesioni. Dopo l'installazione, assicurarsi che i coperchi di plastica siano bloccati in posizione. Il danneggiamento o la rimozione dei rivestimenti in plastica sui lati della porta può compromettere la funzionalità dell'apparecchiatura e causare lesioni. Se il coperchio di plastica è danneggiato, contattare il Centro di assistenza autorizzato per sostituirlo con uno nuovo.

### 2.2 Collegamento elettrico

#### **AVVERTENZA!**

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- Avvertenza: quest'apparecchiatura è progettata per essere installata/connessa a un collegamento di messa a terra dell'edificio.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Qualora il cavo elettrico debba essere sostituito, l'intervento dovrà essere effettuato dal nostro Centro di Assistenza autorizzato.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

### 2.3 Collegamento dell'acqua

#### **AVVERTENZA!**

Pericolo di scossa elettrica.

- Non danneggiare i tubi dell'acqua.
- Prima di eseguire il collegamento a tubi nuovi, tubi non usati a lungo, dove sono

stati eseguiti interventi di riparazione o sono stati inseriti dispositivi nuovi (misuratori dell'acqua, ecc.), lasciar scorrere l'acqua fino a che non sarà trasparente e limpida.

- Verificare che non vi siano perdite visibili durante e dopo il primo uso dell'apparecchiatura.
- Se il tubo di carico è danneggiato, chiudere immediatamente il rubinetto e scollegare la spina dalla presa elettrica. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato per sostituire il tubo di carico dell'acqua.
- Senza corrente elettrica, il sistema di protezione dell'acqua non è attivo. In questo caso vi è il rischio di allagamento.
- Il tubo di carico dell'acqua è dotato di una valvola di sicurezza e di una guaina con cavo di alimentazione interno.

## 2.4 Utilizzo:

- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente infiammabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- I detersivi per lavastoviglie sono pericolosi. Attenersi alle istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.
- Non bere e giocare con l'acqua all'interno dell'apparecchiatura.
- Non rimuovere i piatti dall'apparecchiatura fino al completamento del programma. Potrebbe rimanere del detergente sui piatti.
- Non poggiare oggetti o applicare pressione sulla porta aperta dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può rilasciare vapore caldo se si apre la porta durante il programma.

## 2.5 Assistenza

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.

- I pezzi di ricambio seguenti saranno disponibili per almeno 7 anni dopo l'interruzione della produzione del modello: motore, pompa di circolazione e di scarico, riscaldatori e resistenze, comprese le pompe di calore, tubazioni e relative attrezzature, compresi tubi flessibili, valvole, filtri e acquastop, parti strutturali e interne relative ai gruppi porta, circuiti stampati, display elettronici, pressostati, termostati e sensori, software e firmware compreso il software di reset. I pezzi di ricambio seguenti saranno disponibili per almeno 10 anni dopo l'interruzione della produzione del modello: cerniere e guarnizioni delle porte, altre guarnizioni, mulinelli, filtri di scarico, rastrelliere interne e periferiche in plastica come cestelli e coperchi. La durata potrebbe essere più lunga nel tuo Paese. Per ulteriori informazioni visita il nostro sito web.
- Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.
- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

## 2.6 Smaltimento

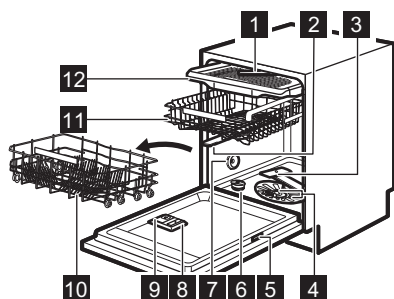


### AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

### 3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- 1 Mulinello a soffitto
- 2 Mulinello superiore
- 3 Mulinello inferiore
- 4 Filtri
- 5 Targhetta identificativa
- 6 Contenitore del sale
- 7 Ventilazione dell'aria

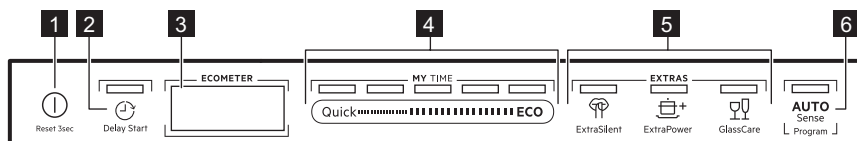
- 8 Contenitore del brillantante
- 9 Erogatore del detersivo
- 10 Cestello inferiore
- 11 Cestello superiore
- 12 Cassetto portaposate

#### 3.1 Beam-on-Floor

Il Beam-on-Floor è un fascio di luce mostrato sul pavimento al di sotto della porta dell'apparecchiatura. Si spegne con lo spegnimento dell'apparecchiatura.

- Si accende una spia rossa quando viene avviato un programma. Resta accesa per la durata del programma.
- Si accende una spia verde quando il programma è completato.
- La spia rossa lampeggia quando l'apparecchiatura presenta un guasto.

### 4. PANNELLO DEI COMANDI



- 1 Tasto On/Off / Tasto reset
- 2 Pulsante Partenza ritardata
- 3 Display
- 4 MY TIME barra di selezione del programma
- 5 Tasti Opzione (EXTRAS)
- 6 AUTO Sense pulsante programma

#### 4.1 ECOMETER

ECOMETER indica in che modo la selezione del programma influisce sul consumo

energetico e idrico. Più barre sono accese, minore è il consumo. ECO indica la selezione del programma più rispettoso dell'ambiente per un carico di lavaggio con livello di sporco normale.



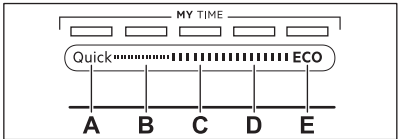
4.2 Spie sul display

| Spia | Descrizione                                                                                                                                                                                             |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | Spia brillantante. La spia è accesa quando è necessario ricaricare il contenitore del brillantante. Fare riferimento a Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta.                        |
|      | Spia del sale. La spia è accesa quando è necessario ricaricare il contenitore del sale. Fare riferimento a Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta.                                    |
|      | Indicatore Machine Care. Si accende quando l'apparecchiatura necessita una pulizia interna col programma Machine Care. Fare riferimento a Cura e pulizia.                                               |
|      | Indicatore Fase di asciugatura. Si accende quando si seleziona un programma con la fase di asciugatura. Lampeggia quando è in corso la fase di asciugatura. Fare riferimento a Selezione del programma. |

5. SELEZIONE DEL PROGRAMMA

5.1 MY TIME

Selezionare un programma adatto in base alla sua durata.



- A. **Quick** è il programma più breve (**30min**) adatto per lavare un carico con sporco recente e di piccola entità.
- B. **1h** è un programma adatto per lavare un carico con sporco recente e leggermente secco.
- C. **1h 30min** è un programma adatto per lavare e asciugare articoli mediamente sporchi.
- D. **2h 40min** è un programma adatto per lavare e asciugare articoli molto sporchi.
- E. **ECO** è il programma più lungo che offre l'utilizzo più efficiente di acqua ed elettricità per lavare stoviglie e posate mediamente sporche. <sup>1)</sup>

5.2 AUTO Sense

Con questo programma la lavastoviglie rileva il grado di sporco e la quantità di stoviglie.

Regola la temperatura e la quantità di acqua oltre che la durata del lavaggio dei piatti.

5.3 EXTRAS

Regolare la selezione del programma sulla base delle proprie esigenze attivando EXTRAS.

ExtraSilent consente di ridurre il rumore generato dall'apparecchiatura. Quando l'opzione è attivata, la pompa di lavaggio funziona silenziosamente a bassa velocità. Data la bassa velocità, il programma viene allungato.

ExtraPower migliora i risultati di lavaggio del programma selezionato. Aumenta la temperatura e la durata del lavaggio.

GlassCare evita il danneggiamento del carico delicato, in particolare della cristalleria. L'opzione evita brusche variazioni della temperatura di lavaggio del programma selezionato e la riduce la temperatura a 45 °C.

<sup>1)</sup> Questo è il programma standard per gli istituti di prova. Questo programma è utilizzato per valutare la conformità al regolamento della Commissione sulla progettazione ecocompatibile (UE) 2019/2022.

## 5.4 Panoramica dei programmi

| Programma    | Carico lavastoviglie                                                            | Grado di sporco                      | Fasi del programma                                                                                                                                                                                                            | EXTRAS                                                                                                     |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Quick        | Stoviglie, posate                                                               | Fresco                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavaggio a 50 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 45 °C</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>                        |
| 1h           | Stoviglie, posate                                                               | Recente, leggermente essiccato       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavaggio a 60 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 50 °C</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>                        |
| 1h 30min     | Stoviglie, posate, pentole, padelle                                             | Normale, leggermente essiccato       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavaggio a 60 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 55 °C</li> <li>• Asciugatura</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>                        |
| 2h 40min     | Stoviglie, posate, pentole, padelle                                             | Da normale a molto sporco, essiccato | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prelavaggio</li> <li>• Lavaggio a 60 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 60 °C</li> <li>• Asciugatura</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>                        |
| ECO          | Stoviglie, posate, pentole, padelle                                             | Normale, leggermente essiccato       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prelavaggio</li> <li>• Lavaggio a 45 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 45 °C</li> <li>• Asciugatura</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraSilent</li> </ul> |
| AUTO Sense   | Stoviglie, posate, pentole, padelle                                             | Tutte                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prelavaggio</li> <li>• Lavaggio a 50 - 60 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 60 °C</li> <li>• Asciugatura</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul> | non applicabile                                                                                            |
| Machine Care | Per la pulizia interna dell'apparecchiatura. Fare riferimento a Cura e pulizia. |                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulizia a 70 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>                                                             | non applicabile                                                                                            |

<sup>1)</sup> Apertura automatica della porta durante la fase di asciugatura. Fare riferimento a Impostazioni base.

# Valori di consumo

| Programma 1)2) | Acqua (l) | Energia (kWh) | Durata (min) |
|----------------|-----------|---------------|--------------|
| Quick          | 11.0      | 0.620         | 30           |
| 1h             | 11.8      | 0.970         | 60           |
| 1h 30min       | 11.9      | 1.110         | 90           |
| 2h 40min       | 11.9      | 1.210         | 160          |
| ECO            | 10.9      | 0.542         | 270          |
| AUTO Sense     | 12.1      | 1.220         | 170          |
| Machine Care   | 10.6      | 0.710         | 60           |

1) I valori possono variare a seconda della pressione e della temperatura dell'acqua, delle variazioni dell'alimentazione elettrica, delle opzioni selezionate, della quantità di stoviglie e del grado di sporco.

2) I valori per i programmi diversi da ECO sono solo indicativi.

## Informazioni per gli istituti di test

Per ricevere le informazioni necessarie per condurre i test prestazionali (ad es. in base a EN60436 ), inviare un'e-mail a:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Nella vostra richiesta, includere il codice prodotto (PNC) dalla targhetta dei dati.

Per altre domande relative alla lavastoviglie, consultare il manuale fornito in dotazione con l'apparecchiatura.

## 6. IMPOSTAZIONI BASE

Sarà possibile configurare l'apparecchiatura modificando le impostazioni di base a seconda delle proprie esigenze. Inoltre è possibile visualizzare il numero di cicli completati e ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica.

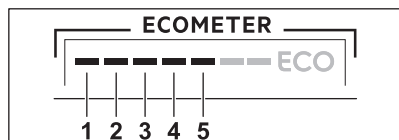
| Numero | Impostazione          | Valori                         | Descrizione <sup>1)</sup>                                                                  |
|--------|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Durezza dell'acqua    | 1L - 10L (predefinito: 5L)     | Regolare il livello del decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua locale. |
| 2      | Livello brillantante  | 0A - 6A (predefinito: 6A)      | Regolare il livello del brillantante a seconda del dosaggio necessario.                    |
| 3      | Segnale di fine ciclo | On<br>Off (valore predefinito) | Attivare o disattivare il segnale acustico per il termine di un programma.                 |
| 4      | Apertura automatica   | On (valore predefinito)<br>Off | Attivare o disattivare il AirDry.                                                          |
| 5      | Tono dei tasti        | On (valore predefinito)<br>Off | Attivare o disattivare il suono dei tasti quando vengono premuti.                          |

1) Per ulteriori dettagli, fare riferimento alle informazioni fornite nel presente capitolo.

Sarà possibile modificare le impostazioni base nella modalità impostazione.

Quando l'apparecchiatura si trova nella modalità di impostazione, le barre della ECOMETER indicano le impostazioni disponibili. Per ogni impostazione, lampeggia una barra dedicata dell'ECOMETER.

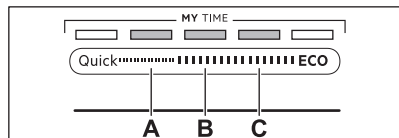
L'ordine delle impostazioni base indicato nella tabella corrisponde all'ordine delle impostazioni sulla ECOMETER:



## 6.1 Modalità di impostazione

Come spostarsi nella modalità impostazione

Sarà possibile spostarsi nella modalità navigazione usando la barra di selezione MY TIME.



- A. Tasto **Precedente**
- B. Tasto **OK**
- C. Tasto **Successivo**

Usare **Precedente** e **Successivo** per spostarsi fra le impostazioni di base e modificarne il valore.

Usare **OK** per accedere all'impostazione selezionata e per confermare la modifica del valore.

Come accedere alla modalità impostazione

Sarà possibile accedere alla modalità impostazione prima di avviare un programma. Non sarà possibile accedere alla modalità impostazione mentre il programma è in funzione.

Per accedere alla modalità impostazione, tenere premuti contemporaneamente **Quick** e **ECO** per circa 3 secondi. Le spie associate ai tasti **Precedente**, **OK** e **Successivo** sono accese.

Come modificare un'impostazione

Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione.

1. Usare **Precedente** o **Successivo** per selezionare la barra della ECOMETER dedicata sull'impostazione desiderata.
  - La barra della ECOMETER dedicata all'impostazione scelta lampeggia.
  - Il display mostra l'impostazione valore attuale.
2. Premere **OK** per confermare l'impostazione.
  - La barra della ECOMETER dedicata all'impostazione scelta è accesa. Le altre barre sono spente.
  - Il valore impostazione attuale lampeggia.
3. Premere il tasto **Precedente** oppure **Successivo** per modificare il valore.
4. Premere **OK** per confermare l'impostazione.
  - La nuova impostazione è stata memorizzata.
  - L'apparecchiatura torna all'elenco impostazioni di base.
5. Tenere premuti contemporaneamente **Quick** e **ECO** per circa 3 secondi per uscire dalla modalità impostazione.

L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.

Le impostazioni salvate restano valide fino a che non vengono nuovamente modificate.

## 6.2 Reset Imp. di Fabbrica

Il Reset Imp. di fabbrica ripristina le impostazioni predefinite. Non ripristina il contatore cicli. Prima del reset, assicurarsi che l'apparecchiatura sia in modalità di impostazione.

Tenere premuto **Precedente** e **Successivo** per 5 secondi.

Il display mostra \_ \_ \_ per circa 5 secondi. L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.

6.3 Contatore cicli

È possibile visualizzare il numero di cicli di lavaggio delle stoviglie completati sul contatore cicli.

- 1. Tenere premuto il tasto di accensione/ spegnimento fino all'attivazione della lavastoviglie.
- 2. Tenere premuto **Precedente e Successivo** per 5 secondi.

Sul display viene visualizzato **uC** e quindi il numero di cicli.  
Premere un pulsante qualsiasi per uscire dal contatore cicli.



Dopo aver raggiunto 65535, il contatore dei cicli si riavvia.

6.4 Addolcitore dell'acqua

Il decalcificatore rimuove dall'acqua i minerali che avrebbero effetti negativi sui risultati di lavaggio e sull'apparecchiatura.

Durezza dell'acqua

| Gradi tedeschi (°dH) | Gradi francesi (°fH) | mmol/l    | mg/l (ppm) | Gradi di Clarke | Livello dell'addolcitore dell'acqua |
|----------------------|----------------------|-----------|------------|-----------------|-------------------------------------|
| 47 - 50              | 84 - 90              | 8.4 - 9.0 | 835 - 904  | 58 - 63         | 10                                  |
| 43 - 46              | 76 - 83              | 7.6 - 8.3 | 755 - 834  | 53 - 57         | 9                                   |
| 37 - 42              | 65 - 75              | 6.5 - 7.5 | 645 - 754  | 46 - 52         | 8                                   |
| 29 - 36              | 51 - 64              | 5.1 - 6.4 | 505 - 644  | 36 - 45         | 7                                   |
| 23 - 28              | 40 - 50              | 4.0 - 5.0 | 395 - 504  | 28 - 35         | 6                                   |
| 19 - 22              | 33 - 39              | 3.3 - 3.9 | 325 - 394  | 23 - 27         | 5 <sup>1)</sup>                     |
| 15 - 18              | 26 - 32              | 2.6 - 3.2 | 255 - 324  | 18 - 22         | 4                                   |
| 11 - 14              | 19 - 25              | 1.9 - 2.5 | 185 - 254  | 13 - 17         | 3                                   |
| 4 - 10               | 7 - 18               | 0.7 - 1.8 | 70 - 184   | 5 - 12          | 2                                   |
| <4                   | <7                   | <0.7      | <70        | < 5             | 1 <sup>2)</sup>                     |

- 1) Impostazioni di fabbrica.  
2) Non usare sale a questo livello.

Il decalcificatore dell'acqua viene sottoposto a un processo di rigenerazione automatica. <sup>2)</sup>

Maggiore è il contenuto di questi minerali, più elevato sarà il livello di durezza dell'acqua. La durezza dell'acqua viene misurata in scale equivalenti.

Il decalcificatore dell'acqua deve essere regolato in base alla durezza dell'acqua nella propria area. L'ente erogatore locale è in grado di indicare la durezza dell'acqua nella propria area.

Indipendentemente dal tipo di detersivo utilizzato, impostare il livello corretto del decalcificatore dell'acqua per garantire buoni risultati di lavaggio e mantenere attiva la spia del sale.



Le multi-pastiglie contenenti sale non sono sufficientemente efficaci per ammorbidire l'acqua dura.

6.5 Livello di brillantante

Il brillantante permette di asciugare le stoviglie senza strisce o macchie. Viene rilasciato automaticamente durante la fase di

risciacquo a caldo. Sarà possibile impostare la quantità di brillantante rilasciata.

Quando la vaschetta del brillantante è vuota, la spia corrispondente è accesa a indicare la necessità di aggiungere altro brillantante. Se i risultati di lavaggio sono soddisfacenti quando vengono usate solo pastiglie multifunzione, sarà possibile disattivare l'erogatore e la notifica. Tuttavia, al fine di garantire prestazioni di asciugatura efficaci, usare sempre il brillantante e tenere attiva la spia corrispondente.

Per disattivare l'erogatore e la spia brillantante, impostare il livello di brillantante su 0A.

## 6.6 Segnale acustico di fine

Terminato il programma, sarà possibile attivare l'emissione di un segnale acustico.



I segnali acustici vengono emessi anche in caso di malfunzionamento dell'apparecchiatura. Non è possibile disattivare questi segnali.

## 6.7 AirDry

AirDry migliora i risultati di asciugatura. Lo sportello si apre automaticamente durante la fase di asciugatura e resta socchiuso.

AirDry viene attivata automaticamente con tutti i programmi.

La durata della fase di asciugatura e il tempo di apertura dello sportello variano a seconda del programma e delle opzioni selezionate.

Quando AirDry apre lo sportello, il display visualizza il tempo residuo del programma in corso.



### ATTENZIONE!

Non cercare di chiudere lo sportello dell'apparecchiatura 2 minuti dopo l'apertura automatica. Questo può danneggiare l'apparecchiatura.



### ATTENZIONE!

Se i bambini hanno accesso all'apparecchiatura, consigliamo di disattivare AirDry. L'apertura automatica dello sportello potrebbe costituire un pericolo.



Quando AirDry apre la porta, Beam-on-Floor potrebbe non essere visibile completamente. Per vedere se il programma è stato completato, guardare il pannello dei comandi.

## 6.8 Tono dei tasti

I pulsanti sul pannello dei comandi emettono un suono simile a un clic quando vengono premuti. Sarà possibile disattivare questo suono.

2) Per il corretto funzionamento dell'addolcitore d'acqua, la resina dell'addolcitore deve essere rigenerata regolarmente. Questo processo è automatico e fa parte del normale funzionamento della lavastoviglie. Si verifica quando la quantità prescritta di acqua è stata utilizzata dal processo di rigenerazione precedente. La quantità di acqua dipende dal livello di decalcificatore dell'acqua: livello 1 - 250 l, livello 2 - 100 l, livello 3 - 62 l, livello 4 - 47 l, livello 5 - 25 l, livello 6 - 17 l, livello 7 - 10 l, livello 8 - 5 l, livello 9 - 3 l, livello 10 - 3 l. Viene avviato un processo di rigenerazione tra il risciacquo finale e la fine del programma. In caso di impostazione dell'addolcitore d'acqua alto, può avvenire anche a metà del programma, prima del risciacquo (due volte durante un programma). L'avvio della rigenerazione non ha alcun impatto sulla durata del ciclo, a meno che non avvenga nel bel mezzo di un programma o alla fine di un programma con una breve fase di asciugatura. In questo caso la rigenerazione prolunga di 5 minuti la durata totale di un programma. Successivamente, il risciacquo dell'addolcitore dell'acqua che dura 5 minuti può iniziare nello stesso ciclo o all'inizio del programma successivo. Questa attività aumenta il consumo totale di acqua di un programma di ulteriori 4 l e il consumo totale di energia di un programma di ulteriori 2 Wh. Il risciacquo dell'addolcitore termina con uno scarico completo. Ogni risciacquo con ammorbidente eseguito (possibile più di uno nello stesso ciclo) può prolungare la durata del programma di altri 5 minuti quando si verifica in qualsiasi punto all'inizio o a metà di un programma. Tutti i valori di consumo menzionati in questa sezione sono determinati in linea con lo standard attualmente applicabile in condizioni di laboratorio con durezza dell'acqua di 2,5 mmol/l (addolcitore dell'acqua: livello 3) in base alla normativa: il Regolamento della commissione (UE) 2019/2022. La temperatura dell'acqua, la pressione dell'acqua e variazioni dell'alimentazione di rete possono modificare i valori.

## 7. PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA PER LA PRIMA VOLTA

1. **Regolare il livello del decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'approvvigionamento idrico.**
2. Riempire il contenitore del sale.
3. Riempire la vaschetta del brillantante.
4. Aprire il rubinetto dell'acqua.
5. Eseguire il programma Quick con il detersivo per rimuovere eventuali residui del processo di produzione. Non mettere i piatti nei cestelli.

Dopo aver avviato il programma l'apparecchiatura ricarica la resina nel decalcificatore dell'acqua per un tempo massimo di 5 minuti. La fase di lavaggio si avvia soltanto al termine di tale procedura. La procedura viene ripetuta a intervalli periodici.

### 7.1 Il contenitore del sale

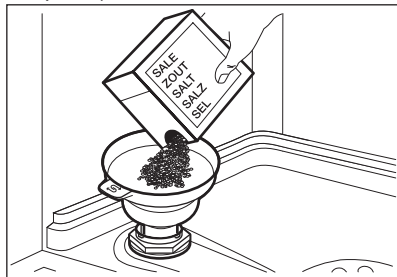
#### **ATTENZIONE!**

Utilizzare solo sale rigenerante per lavastoviglie. Non utilizzare sale da cucina.

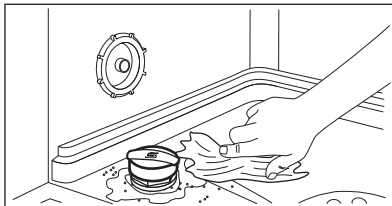
Il sale viene utilizzato per rigenerare la resina nel decalcificatore e per assicurare buoni risultati di lavaggio nell'uso quotidiano.

#### Come riempire il contenitore del sale

1. Ruotare il tappo del contenitore del sale in senso antiorario e rimuoverlo.
2. Versare 1 litro di acqua nel contenitore del sale (solo la prima volta).
3. Riempire il contenitore di sale con sale per lavastoviglie (fino a che non sarà pieno).



4. Scuotere con delicatezza l'imbuto per la maniglia per far scendere anche gli ultimi granuli.
5. Rimuovere il sale attorno all'apertura del contenitore del sale.

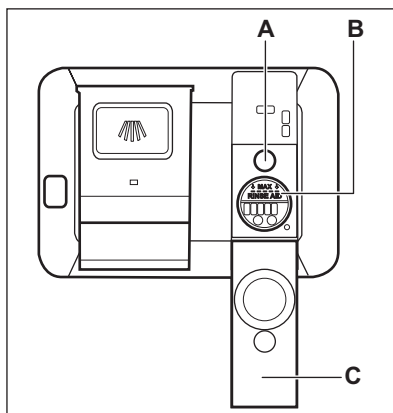


6. Ruotare il tappo del contenitore del sale in senso orario per chiuderlo.

#### **ATTENZIONE!**

Acqua e sale potrebbero fuoriuscire dal contenitore del sale durante il riempimento. Per evitare la corrosione, riempire il contenitore del sale e avviare immediatamente un ciclo completo di lavaggio delle stoviglie con detersivo.

### 7.2 Come riempire il contenitore del brillantante



### **ATTENZIONE!**

Lo scomparto **(B)** è per il solo brillantante. Non riempirlo con detersivo.

### **ATTENZIONE!**

Utilizzare solo prodotti brillantanti specifici per lavastoviglie.

1. Aprire il coperchio **(C)**.
2. Riempire il contenitore **(B)** finché il brillantante non raggiunge il segno "MAX".

3. Rimuovere l'eventuale brillantante fuoriuscito con un panno assorbente, per evitare che si formi troppa schiuma.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il coperchio si blocchi in posizione.

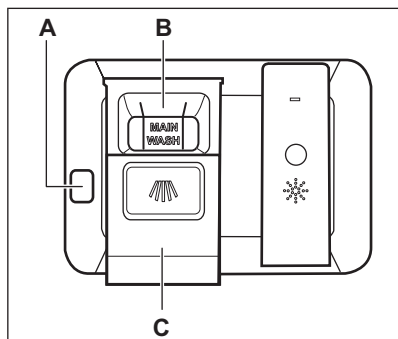


Riempire il contenitore del brillantante quando la spia **(A)** è spenta.

## 8. USO QUOTIDIANO

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Tenere premuto  fino a che l'apparecchiatura non viene attivata.
3. Riempire il contenitore di sale se è vuoto.
4. Riempire il contenitore di brillantante se è vuoto.
5. Caricare i cestelli.
6. Aggiungere il detersivo.
7. Selezione e avviare un programma.
8. Chiudere il rubinetto dell'acqua al termine del programma.

### 8.1 Uso del detersivo



### **ATTENZIONE!**

Utilizzare solo detersivi specifici per lavastoviglie.

1. Premere il tasto di sgancio **(A)** per aprire il coperchio **(C)**.
2. Versare il detersivo (gel, in polvere o in pastiglie) nello scomparto **(B)**.

3. Se il programma prevede una fase di prelavaggio, versare una piccola quantità di detersivo nella parte interna della porta dell'apparecchiatura.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il coperchio si blocchi in posizione.



Per informazioni sul dosaggio del detersivo, fare riferimento alle istruzioni del produttore riportate sulle confezioni del prodotto. In genere, 20 - 25 ml di detersivo in gel sono adeguati per lavare un carico con sporco normale.



Le estremità superiori delle due alette verticali all'interno dello scomparto **(B)** indicano il livello massimo di riempimento del contenitore con gel (max. 30 ml).

### 8.2 Come selezionare e avviare un programma usando la barra di selezione MY TIME

1. Far scorrere le dita sulla barra di selezione MY TIME per scegliere un programma adeguato.
  - La spia associata al programma selezionato è accesa.
  - La spia ECOMETER indica il livello di consumo di energia e il consumo idrico.
  - Il display indica la durata del programma.

2. Attivare le opzioni EXTRAS applicabili se lo si desidera.
3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

### 8.3 Come attivare EXTRAS

Le opzioni devono essere attivate ogni volta prima dell'avvio di un programma. Non è possibile attivare o disattivare le opzioni durante l'esecuzione di un programma. Non tutte le opzioni sono compatibili tra loro.

1. Selezionare un programma usando la barra di selezione MY TIME.
2. Premere il tasto dedicato dell'opzione che si desidera attivare.
  - La spia associata al tasto è accesa.
  - Vengono aggiornati ECOMETER e la durata del programma.



L'attivazione delle opzioni spesso aumenta il consumo di acqua, quello di energia e la durata del programma.

### 8.4 Come avviare il programma AUTO Sense

1. Premere **AUTO Sense**.
  - La spia associata al tasto è accesa.
  - Sul display compare la durata del programma più lunga possibile.
2. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

L'apparecchiatura rileva il tipo di carico e suggerisce un ciclo di lavaggio adeguato. Durante il ciclo i sensori entrano in funzione diverse volte e la durata iniziale del programma può ridursi.

### 8.5 Come ritardare l'avvio di un programma

1. Selezionare un programma.
2. Premere  ripetutamente finché il display indica l'intervallo desiderato per la partenza ritardata (da 1 a 24 ore). La spia associata al tasto è accesa.
3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il conto alla rovescia.

Durante il conto alla rovescia non è possibile modificare il ritardo e la selezione del programma.

Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia.

### 8.6 Annullamento del ritardo mentre è in corso il conto alla rovescia

Premere e tenere premuto  per circa 3 secondi.

L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.



Se si annulla la partenza ritardata, è necessario selezionare nuovamente il programma.

### 8.7 Come annullare un programma in corso

Premere e tenere premuto  per circa 3 secondi.

L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.



Verificare che vi sia del detersivo nell'apposito contenitore prima di avviare un nuovo programma.

### 8.8 Apertura della porta durante il funzionamento dell'apparecchiatura

Aperto la porta mentre è in corso un programma, il ciclo di lavaggio viene messo in pausa. Sul display compare la durata del programma. Dopo aver chiuso lo sportello, il ciclo di lavaggio riprende dal punto in cui era stato interrotto.

Se si apre lo sportello con il conto alla rovescia per la partenza ritardata, questo viene messo in pausa. Il display mostra lo stato corrente del conto alla rovescia. Dopo aver chiuso lo sportello, riprende il conto alla rovescia.



Aprire la porta mentre l'apparecchiatura è in funzione potrebbe influire sul consumo di energia e sulla durata del programma.



Se la porta rimane aperta per più di 30 secondi durante la fase di asciugatura, il programma in corso termina. Ciò non avviene se la porta viene aperta dalla funzione AirDry.

## 8.9 Funzione Auto Off

Questa funzione risparmia energia spegnendo l'apparecchiatura quando non è in funzione.

La funzione si attiva automaticamente:

- Al termine del programma.
- Dopo 10 minuti se non è stato avviato un programma.

## 8.10 Fine del programma

Al termine del programma, il display mostra **0:00**

La funzione Auto Off spegne automaticamente l'apparecchiatura.

Tutti i tasti sono inattivi ad eccezione del tasto On/Off.

# 9. CONSIGLI E SUGGERIMENTI

## 9.1 Generale

I seguenti suggerimenti garantiranno una pulizia e risultati di asciugatura quotidiani ottimali ed aiuteranno a salvaguardare l'ambiente.

- Il lavaggio dei piatti in lavastoviglie, come indicato nel manuale d'uso, di solito consuma meno acqua ed energia rispetto al lavaggio a mano.
- Caricare la lavastoviglie al massimo della sua capacità per risparmiare acqua ed energia. Per ottenere i migliori risultati di pulizia, sistemare gli oggetti nei cestelli come indicato nel manuale d'uso e non sovraccaricare i cestelli.
- Non prelavare le stoviglie a mano. Aumenta il consumo di acqua e di energia. Ove necessario, selezioni un programma con un fase di pre-lavaggio.
- Togliere i residui più grandi di cibo dalle stoviglie e svuotare tazze e bicchieri prima di metterli all'interno dell'apparecchiatura.
- Immergere le pentole in ammollo o leggermente in acqua con cibi ben cotti o cotti al forno prima di lavarle nell'apparecchio.
- Verificare che gli oggetti nei cestelli non si tocchino o coprano. Solo in quel momento l'acqua può raggiungere e lavare i piatti.

- È possibile utilizzare il detersivo per lavastoviglie, il brillantante e il sale separatamente o le pastiglie multifunzione (ad esempio "All-in-1"). Seguire le istruzioni riportate sulla confezione.
- Impostare il programma corretto per il tipo di carico ed il grado di sporco. ECO offre l'uso più efficiente possibile del consumo di acqua e di energia.
- Per evitare l'accumulo di calcare all'interno dell'apparecchiatura:
  - Riempire il contenitore del sale ogni volta che è necessario.
  - Utilizzare il dosaggio raccomandato del detersivo e del brillantante.
  - Accertarsi che il livello del decalcificatore dell'acqua preimpostato dalla fabbrica sia conforme alla durezza dell'acqua.
  - Seguire le istruzioni nel capitolo **"Pulizia e cura"**.

## 9.2 Se si utilizzano sale, brillantante e detersivo

- Utilizzare soltanto sale, brillantante e detersivo specifici per lavastoviglie. Altri prodotti possono danneggiare l'apparecchiatura.
- In zone con acqua dura e molto dura si consiglia di utilizzare solo detersivo (in polvere, gel, pastiglie senza funzioni

aggiuntive), brillantante e sale separatamente per risultati di pulizia e asciugatura ottimali.

- Le pastiglie possono non sciogliersi completamente nei cicli brevi. Per evitare residui di detersivo sulle stoviglie, consigliamo di utilizzare il detersivo in pastiglie con i programmi lunghi.
- Utilizzare sempre la quantità di detersivo corretta. Un dosaggio insufficiente di detersivo può portare a risultati di pulizia scadenti e alla formazione di pellicole o macchie di acqua dura sugli articoli. L'uso di troppo detersivo con acqua morbida o addolcita provoca la formazione di residui di detersivo sulle stoviglie. Regolare la quantità di detersivo in base alla durezza dell'acqua. Osservare le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo.
- Utilizzare sempre la quantità di brillantante corretta. Un dosaggio insufficiente di brillantante peggiora i risultati di asciugatura. L'uso di troppo brillantante porta alla formazione di strati bluastri sulle stoviglie.
- Assicurarsi che il livello dell'addolcitore dell'acqua sia corretto. Se il livello è troppo alto, l'aumento della quantità di sale nell'acqua potrebbe causare la formazione di ruggine sulle posate.

### **9.3 Cosa fare se non si desidera utilizzare più il detersivo in pastiglie multifunzione**

Prima di iniziare ad usare separatamente detersivo, sale e brillantante completare la seguente procedura:

1. Impostare il livello più alto del decalcificatore dell'acqua.
2. Assicurarsi che i contenitori del sale e del brillantante siano pieni.
3. Avviare il programma Quick. Non aggiungere il detersivo e non mettere i piatti nei cestelli.
4. Una volta completato il programma, regolare il decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua locale.
5. Regolare la quantità di brillantante rilasciata.

### **9.4 Prima di avviare un programma**

Prima di avviare il programma selezionato, verificare che:

- I filtri sono puliti e installati correttamente.
- Il tappo del contenitore del sale è stretto.
- I mulinelli non sono ostruiti.
- Siano presenti il sale per lavastoviglie e il brillantante a sufficienza (a meno che non si utilizzino le pastiglie combinate).
- Le stoviglie siano riposte correttamente nei cestelli.
- Il programma sia adatto al tipo di carico e al grado di sporco.
- Viene utilizzata la corretta quantità di detersivo.

### **9.5 Caricamento dei cestelli**

- Utilizzare sempre tutto lo spazio dei cestelli.
- Usare l'apparecchiatura per lavare solo articoli che possono effettivamente essere lavati in lavastoviglie.
- Non lavare nell'apparecchiatura articoli di legno, osso, alluminio, peltro e rame in quanto potrebbero creparsi, deformarsi, scolorirsi o rompersi.
- Non lavare nell'apparecchiatura oggetti che possano assorbire acqua (spugne, panni per la pulizia).
- Disporre gli utensili cavi (tazze, bicchieri e padelle) con l'apertura rivolta verso il basso.
- Verificare che gli oggetti in vetro non si tocchino fra loro.
- Mettere gli articoli leggeri nel cestello superiore. Verificare che gli alimenti non si muovano liberamente.
- Sistemare posate e piccoli oggetti nel cassetto portaposate.
- Spostare il cestello superiore verso l'alto per ospitare oggetti di grandi dimensioni nel cestello inferiore.
- Prima di avviare un programma, assicurarsi che i mulinelli possano muoversi liberamente.

### **9.6 Scaricare i cestelli**

1. Lasciare raffreddare i piatti prima di estrarli dall'apparecchiatura. Le stoviglie calde possono essere più facilmente danneggiabili.

2. Vuotare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore.



Dopo aver completato il programma l'acqua può restare sulle superfici interne dell'apparecchiatura.

## 10. CURA E PULIZIA

### **AVVERTENZA!**

Prima di eseguire qualunque attività di manutenzione diversa dal Machine Care del programma, disattivare l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.



Filtri sporchi e mulinelli ostruiti influenzano negativamente i risultati di lavaggio. Eseguire controlli periodici e pulirli, se necessario.

### 10.1 Machine Care

Machine Care è un programma progettato per pulire l'interno dell'apparecchiatura con risultati ottimali. Elimina la formazione di calcare e grassi.

Quando l'apparecchiatura percepisce la necessità di eseguire un'operazione di pulizia la spia si accende. Avviare il programma Machine Care per pulire l'interno dell'apparecchiatura.

#### Come avviare il programma Machine Care

Prima di avviare il programma, pulire i filtri e i mulinelli.

1. Usare un disincrostante o un prodotto detergente realizzato appositamente per le lavastoviglie. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione. Non mettere i piatti nei cestelli.
2. Tenere premuti contemporaneamente e **AUTO Sense** per circa 3 secondi.

Le spie e lampeggiano. Il display indica la durata del programma.

3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

Una volta terminato il programma, la spia si spegne.

### 10.2 Pulizia interna

- Pulire l'interno dell'apparecchiatura con un panno morbido umido.
- Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, utensili affilati, agenti chimici forti, smacchiatori o solventi.
- Pulire la porta, inclusa la guarnizione in gomma, una volta alla settimana.
- Per mantenere al meglio le prestazioni dell'apparecchiatura, si consiglia di utilizzare un prodotto specifico per la pulizia per lavastoviglie almeno una volta ogni due mesi. Seguire attentamente le indicazioni riportate sulle confezioni dei prodotti.
- Per risultati di pulizia ottimali avviare il programma Machine Care.

### 10.3 Rimozione di corpi estranei

Controllare i filtri e il pozzetto dopo ogni utilizzo della lavastoviglie. Corpi estranei (ad es. pezzi di vetro, plastica, ossa o stuzzicadenti, ecc.) riducono le prestazioni di pulizia e possono causare danni alla pompa di scarico.



### **ATTENZIONE!**

Se non si riesce a rimuovere i corpi estranei, contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

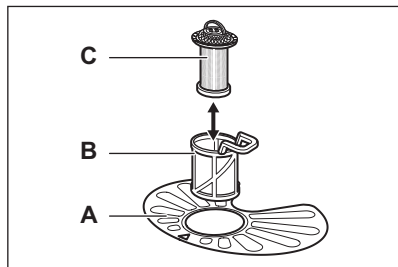
1. Smontare il sistema di filtri come indicato in questo capitolo.
2. Rimuovere manualmente eventuali corpi estranei.
3. Rimontare i filtri come indicato in questo capitolo.

## 10.4 Pulizia esterna

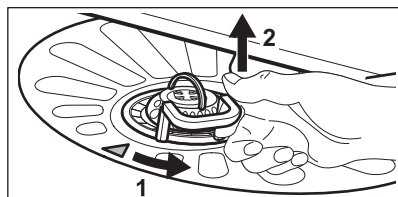
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido.
- Utilizzare solo detergenti neutri.
- Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive o solventi.

## 10.5 Pulizia dei filtri

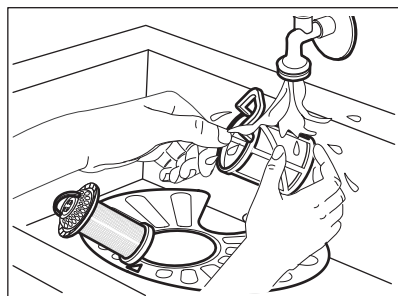
Il sistema del filtro si compone di 3 parti.



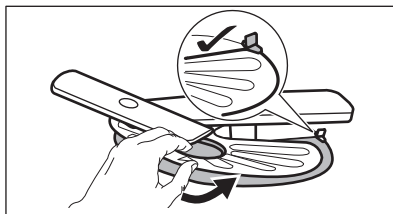
1. Ruotare il filtro (B) in senso antiorario e rimuoverlo.



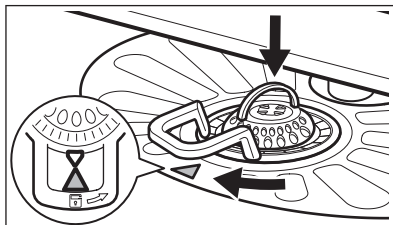
2. Rimuovere il filtro (C) dal filtro (B).
3. Rimuovere il filtro piatto (A).
4. Lavare i filtri.



5. Assicurarsi che non vi siano residui di cibo o terreno all'interno o intorno al bordo della coppa.
6. Rimettere in posizione il filtro piatto (A). Assicurarsi che sia posizionato correttamente sotto le 2 guide.



7. Rimontare i filtri (B) e (C).
8. Rimettere il filtro (B) nel filtro piatto (A). Ruotare in senso orario fino a bloccarlo.

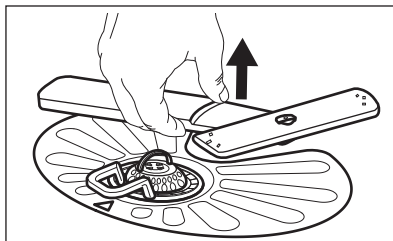


### ⚠ ATTENZIONE!

Un'errata posizione dei filtri può comportare scadenti risultati di lavaggio e danni all'apparecchiatura.

## 10.6 Pulizia del mulinello inferiore

1. Per togliere il mulinello inferiore, tirarlo verso l'alto.

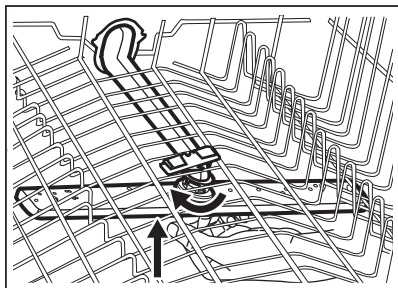


2. Lavare il mulinello sotto l'acqua corrente. Utilizzare un oggetto sottile appuntito, ad es. uno stuzzicadenti, per rimuovere i residui di sporco dai fori. Far scorrere dell'acqua nei fori per togliere le particelle di sporco dall'interno.
3. Per re-installare il mulinello, premerlo verso il basso.

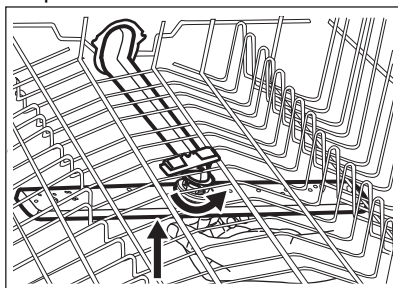
## 10.7 Pulizia del mulinello superiore

1. Estrarre il cestello superiore.
2. Per staccare il mulinello dal cestello, premere il mulinello stesso verso l'alto, e

contemporaneamente ruotarlo in senso orario.

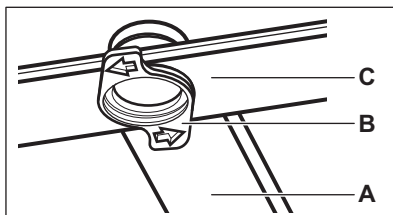


3. Lavare il mulinello sotto l'acqua corrente. Utilizzare un oggetto sottile appuntito, ad es. uno stuzzicadenti, per rimuovere i residui di sporco dai fori. Far scorrere dell'acqua nei fori per togliere le particelle di sporco dall'interno.
4. Per re-installare il mulinello, premere il mulinello stesso verso l'alto e contemporaneamente ruotarlo in senso anti-orario fino a che non si blocca in posizione.

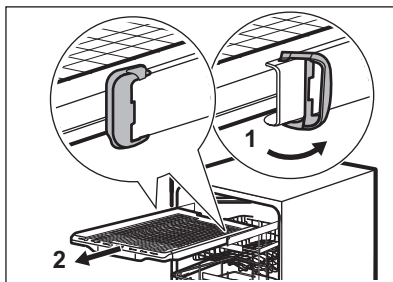


## 10.8 Pulizia del braccio di irrorazione a soffitto

Il braccio di irrorazione a soffitto si trova sulla parte superiore dell'apparecchiatura. Il mulinello (C) è installato sul tubo di erogazione (A) con l'elemento di montaggio (B).



1. Rilasciare i fermi sui lati dei binari di scorrimento del cassetto posate ed estrarre il cassetto.



2. Spostare il cestello superiore sul livello inferiore per raggiungere il mulinello superiore con maggiore facilità.
3. Per staccare il mulinello (C) dal tubo di erogazione (A), ruotare l'elemento di montaggio (B) in senso anti-orario e tirare il mulinello verso il basso.
4. Lavare il mulinello sotto l'acqua corrente. Utilizzare un oggetto sottile appuntito, ad es. uno stuzzicadenti, per rimuovere i residui di sporco dai fori. Far scorrere l'acqua nei fori per togliere le particelle di sporco dall'interno.
5. Per re-installare il mulinello (C), inserire l'elemento di montaggio (B) nel mulinello e fissarlo nel tubo di erogazione (A) ruotandolo in senso orario. Assicurarsi che l'elemento di montaggio si blocchi in posizione.
6. Installare il cassetto posate sui binari e bloccare gli elementi di fermo.

## 11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### **AVVERTENZA!**

Una riparazione scorretta dell'apparecchiatura potrebbe costituire un pericolo per la sicurezza dell'utente. Qualsiasi riparazione deve essere eseguita da personale qualificato.

La maggior parte dei possibili problemi è risolvibile senza il bisogno di contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

Rimandiamo alla tabella qui di seguito per informazioni sui possibili problemi.

In alcuni casi, il display visualizza un codice di allarme.

| Problema e codice di allarme                                                                                                                | Possibile causa e soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Non è possibile azionare l'elettrodomestico.                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>Assicurarsi che la spina sia collegata alla presa elettrica.</li><li>Assicurarsi che il fusibile non sia danneggiato nella scatola fusibili.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Il programma non si avvia.                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>Controllare che lo sportello dell'apparecchiatura sia chiuso.</li><li>Se è stata impostata la partenza ritardata, annullare l'impostazione o attendere il completamento del conto alla rovescia.</li><li>L'apparecchiatura ricarica la resina all'interno del decalcificatore dell'acqua. La procedura dura all'incirca 5 minuti.</li></ul>                                                                                                                |
| L'apparecchiatura non carica l'acqua.<br>Il display mostra <b>i10</b> o <b>i11</b> .                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.</li><li>Controllare che la pressione dell'acqua di alimentazione non sia troppo bassa. Per ottenere informazioni a questo proposito, contattare l'ente erogatore locale.</li><li>Controllare che il rubinetto dell'acqua non sia ostruito.</li><li>Controllare che il filtro nel tubo di carico non sia ostruito.</li><li>Assicurarsi che il tubo di carico non sia attorcigliato o piegato.</li></ul> |
| L'apparecchiatura non scarica l'acqua.<br>Sul display viene visualizzato <b>i20</b> .                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Assicurarsi che lo scarico del lavello non sia ostruito.</li><li>Controllare che il sistema del filtro interno non sia ostruito.</li><li>Assicurarsi che il tubo di scarico non sia attorcigliato o piegato.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                     |
| Il dispositivo antiallagamento è attivo.<br>Sul display viene visualizzato <b>i30</b> .                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Chiudere il rubinetto dell'acqua.</li><li>Verificare che l'apparecchiatura sia installata correttamente.</li><li>Assicurarsi che i cestelli siano caricati come indicato nel manuale d'uso.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Malfunzionamento del sensore di rilevamento del livello dell'acqua.<br>Il display mostra <b>i41</b> - <b>i44</b> .                          | <ul style="list-style-type: none"><li>Assicurarsi che i filtri siano puliti.</li><li>Spegnere e accendere l'apparecchiatura.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Malfunzionamento della pompa di lavaggio o della pompa di scarico.<br>Il display mostra <b>i51</b> - <b>i59</b> o <b>i5A</b> - <b>i5F</b> . | <ul style="list-style-type: none"><li>Spegnere e accendere l'apparecchiatura.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Problema e codice di allarme                                                                                                                                                           | Possibile causa e soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La temperatura dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta o si è verificato un malfunzionamento del sensore di temperatura. Il display mostra <b>i61</b> o <b>i69</b> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che la temperatura dell'acqua in ingresso non superi i 60°C.</li> <li>Spegnere e accendere l'apparecchiatura.</li> </ul>                                                                                                                                                                                |
| Guasto tecnico dell'apparecchiatura. Il display mostra <b>iC0</b> o <b>iC3</b> .                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Spegnere e accendere l'apparecchiatura.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Il livello dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura è troppo alto. Sul display viene visualizzato <b>iF1</b> .                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Spegnere e accendere l'apparecchiatura.</li> <li>Assicurarsi che i filtri siano puliti.</li> <li>Assicurarsi che il tubo di uscita sia installato all'altezza giusta sopra il pavimento. Fare riferimento alle istruzioni di installazione.</li> </ul>                                                              |
| L'apparecchiatura si arresta e si avvia più volte durante il funzionamento.                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>È normale. Permette di ottenere risultati di pulizia ottimali e risparmiare energia.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                     |
| Il programma dura troppo tempo.                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se è stata impostata l'opzione di partenza ritardata, annullare l'impostazione di ritardo o attendere il termine del conto alla rovescia.</li> <li>L'attivazione delle opzioni aumenta la durata del programma.</li> </ul>                                                                                          |
| La durata del programma visualizzata è diversa rispetto alla durata nella tabella dei valori di consumo.                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>La durata dei programmi può variare a seconda della pressione e della temperatura dell'acqua, delle variazioni dell'alimentazione elettrica, delle opzioni selezionate, della quantità di stoviglie e del grado di sporco.</li> </ul>                                                                               |
| Il tempo residuo sul display aumenta e raggiunge quasi il termine della durata del programma.                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Non si tratta di un difetto. L'apparecchiatura funziona correttamente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
| Piccola perdita dallo sportello dell'apparecchiatura.                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>L'apparecchiatura non è perfettamente in piano. Allentare o stringere i piedini regolabili (ove previsti).</li> <li>Lo sportello dell'apparecchiatura non è centrato sulla vasca. Regolare il piedino posteriore (ove previsto).</li> </ul>                                                                         |
| Lo sportello dell'apparecchiatura è difficile da chiudere.                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>L'apparecchiatura non è perfettamente in piano. Allentare o stringere i piedini regolabili (ove previsti).</li> <li>Alcune parti di pentole e stoviglie sporgono dai cestelli.</li> </ul>                                                                                                                           |
| Lo sportello dell'apparecchiatura si apre durante il ciclo di lavaggio.                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>La funzione AirDry è attivata. È possibile disattivare la funzione. Vedere il capitolo Impostazioni base.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                |
| Tintinnio o colpi provenienti dall'interno dell'apparecchiatura.                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le pentole e le stoviglie non sono state sistemate adeguatamente nei cestelli. Fare riferimento al libretto contenente le indicazioni per caricare il cestello.</li> <li>Accertarsi che i mulinelli possano girare liberamente.</li> </ul>                                                                          |
| L'apparecchiatura fa scattare l'interruttore.                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Amperaggio insufficiente per alimentare simultaneamente tutte le apparecchiature in uso. Controllare l'amperaggio della presa e la capacità del tester o spegnere una delle apparecchiature in uso.</li> <li>Guasto elettrico interno dell'apparecchiatura. Contattare un Centro Assistenza Autorizzato.</li> </ul> |

| Problema e codice di allarme                                                                | Possibile causa e soluzione                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'elettrodomestico è acceso, ma non funziona.<br>Sul display viene visualizzato <b>PF</b> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>L'alimentazione è fuori dalla gamma operativa. Il ciclo di lavaggio delle stoviglie è temporaneamente interrotto e si riavvia automaticamente una volta ripristinata l'alimentazione.</li> </ul> |
| L'elettrodomestico si spegne durante il funzionamento.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Blackout totale di corrente. Il ciclo di lavaggio delle stoviglie è temporaneamente interrotto e si riavvia automaticamente una volta ripristinata l'alimentazione.</li> </ul>                   |

Una volta controllata l'apparecchiatura, disattivare e attivare l'apparecchiatura. Se il problema dovesse ripresentarsi, contattare un Centro Assistenza Autorizzato.



#### **AVVERTENZA!**

Consigliamo di non utilizzare l'apparecchiatura fino a che il problema non sarà stato risolto completamente. Scollegare l'apparecchiatura e non ricollegarla finché non si è certi che funzioni correttamente.

## **11.1 I risultati del lavaggio e dell'asciugatura non sono soddisfacenti**

| Problema                                                         | Possibile causa e soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Risultati di lavaggio insoddisfacenti.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fare riferimento al Uso quotidiano, Consigli e suggerimenti e al libretto contenente le indicazioni per caricare il cestello.</li> <li>Usare un programma di lavaggio più intenso.</li> <li>Attivare l'opzione ExtraPower per migliorare i risultati di lavaggio di un programma selezionato.</li> <li>Pulire i mulinelli e i filtri. Fare riferimento a Cura e pulizia.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Risultati di asciugatura insoddisfacenti.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pentole e stoviglie sono state lasciate troppo tempo all'interno dell'apparecchiatura chiusa. Attivare AirDry per impostare l'apertura automaticamente della porta e per migliorare le prestazioni di asciugatura.</li> <li>Brillantante assente o in quantità insufficiente. Riempire il contenitore del brillantante o impostare il dosaggio su un livello superiore.</li> <li>La causa potrebbe essere la qualità del brillantante.</li> <li>Usare sempre il brillantante, anche con pastiglie multifunzione.</li> <li>Gli oggetti in plastica devono essere asciugati con un asciugamano.</li> <li>Il programma non include una fase di asciugatura. Fare riferimento alla tabella dei programmi.</li> </ul> |
| Striature biancastre o strati bluastri su bicchieri e stoviglie. | <ul style="list-style-type: none"> <li>La quantità di brillantante erogata è troppo elevata. Regolare il dosaggio su un livello inferiore.</li> <li>È stata utilizzata una dose eccessiva di detersivo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Macchie e tracce di gocce d'acqua su bicchieri e stoviglie.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>La quantità di brillantante erogata non è sufficiente. Regolare il dosaggio su un livello superiore.</li> <li>La causa potrebbe essere la qualità del brillantante.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| L'interno dell'apparecchiatura è bagnato.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Non si tratta di un'anomalia. L'umidità si condensa sulle pareti dell'apparecchiatura.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Problema                                                                                      | Possibile causa e soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Insolita produzione di schiuma durante il lavaggio.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie.</li> <li>Utilizzare un detersivo di un produttore diverso.</li> <li>Non pre-risciacquare le stoviglie sotto acqua corrente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Tracce di ruggine sulle posate.                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>È presente troppo sale nell'acqua usata per il lavaggio. Fare riferimento all'impostazione del decalcificatore dell'acqua.</li> <li>Posate d'argento e acciaio inossidabile sono state posizionate insieme. Non posizionare oggetti d'argento e acciaio inossidabile uno accanto all'altro.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Residui di detersivo all'interno del contenitore al termine del programma.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>La pastiglia del detersivo si è incollata all'interno del contenitore e l'acqua non è riuscita a eliminarla.</li> <li>L'acqua non è in grado di eliminare il detersivo dal contenitore. Assicurarsi che i mulinelli non siano bloccati od ostruiti.</li> <li>Verificare che gli oggetti nei cestelli non impediscano l'apertura del coperchio del contenitore del detersivo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Odori all'interno dell'apparecchiatura.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vedere il capitolo Cura e pulizia.</li> <li>Avviare il programma Machine Care con un disincrostante o un prodotto detergente apposito per le lavastoviglie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Il calcare può depositarsi su pentole e stoviglie, nella vasca o all'interno dello sportello. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il livello di sale è basso, controllare l'indicatore di riempimento.</li> <li>Il tappo del contenitore del sale è allentato.</li> <li>L'acqua di rubinetto è dura. Fare riferimento all'impostazione del decalcificatore dell'acqua.</li> <li>Usare il sale e impostare la rigenerazione dell'addolcitore dell'acqua anche se vengono usate pastiglie multi-funzione. Fare riferimento all'impostazione del decalcificatore dell'acqua.</li> <li>Avviare il programma Machine Care con un prodotto disincrostante per lavastoviglie.</li> <li>Se i depositi di calcare persistono, pulire l'apparecchiatura con i detersivi adatti.</li> <li>Provare un detersivo diverso.</li> <li>Contattare il produttore del detergente.</li> </ul> |
| Pentole e stoviglie opache, scolorite o incrinare.                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che vengano lavati solo oggetti lavabili in lavastoviglie.</li> <li>Caricare e scaricare il cestello delicatamente. Fare riferimento al libretto contenente le indicazioni per caricare il cestello.</li> <li>Mettere gli oggetti delicati nel cestello superiore.</li> <li>Attivare l'opzione GlassCare per garantire un'attenzione speciale agli articoli in vetro e a quelli più delicati.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

Fare riferimento a Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, Uso

quotidiano o Consigli e suggerimenti per identificare altre possibili cause.

## 12. DATI TECNICI

|                                      |                                       |                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Dimensioni                           | Larghezza / altezza / profondità (mm) | 596 / 818 - 898 / 560 |
| Collegamento elettrico <sup>1)</sup> | Tensione (V)                          | 200 - 240             |
|                                      | Frequenza (Hz)                        | 50 - 60               |

|                                       |                                           |                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------|
| Pressione di alimentazione dell'acqua | Min. / max. MPa (bar)                     | 0.05 (0.5) / 1 (10) |
| Collegamento dell'acqua               | Acqua fredda o acqua calda (°C) <b>2)</b> | min. 5 - max. 60    |
| Capacità                              | Coperti                                   | 14                  |

**1)** Fare riferimento alla targhetta dei dati per altri valori.

**2)** Consigliamo il collegamento all'acqua calda se prodotta mediante utilizzo di una fonte di energia alternativa (per es. pannelli solari) per ridurre il consumo di energia.

## 12.1 Collegamento alla banca dati EPREL dell'UE

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio fornisce un link web per la registrazione di questo apparecchio nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura.

È possibile trovare le informazioni correlate alle prestazioni del prodotto nella banca dati EPREL dell'UE utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si può trovare sulla targhetta dell'apparecchio. Vedere il capitolo "Descrizione del prodotto".

## 13. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano

il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

# Добро дошли у AEG! Хвала што сте изабрали наш уређај.



Прибавите савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервисирање и поправку:  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)

Задржано право измена.

## САДРЖАЈ

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ..... | 27 |
| 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....      | 29 |
| 3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....            | 31 |
| 4. КОМАНДНА ТАБЛА.....            | 31 |
| 5. ИЗБОР ПРОГРАМА.....            | 32 |
| 6. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА .....       | 34 |
| 7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....         | 37 |
| 8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....      | 39 |
| 9. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ.....         | 41 |
| 10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....           | 43 |
| 11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....        | 46 |
| 12. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ .....         | 49 |
| 13. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....          | 50 |

## 1. ⚠ ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

### 1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Децу млађа од 8 година, као и особе са веома тешким и сложеним

инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.

- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Детерџенте држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

## **1.2 Опште мере безбедности**

- Овај уређај је намењен искључиво за чишћење кућног посуђа и прибора за јело.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Радни притисак воде (минимум и максимум) мора бити између 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар).
- Следите максималан број од 14 комплета посуђа.
- Врата уређаја не би требало да остану у отвореном положају да не би дошло до саплитања.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.
- УПОЗОРЕЊЕ: Ножеви и други шиљат кухињски прибор морају се ставити у корпу водоравно или тако да им врхови буду окренути наниже.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.

- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Ако уређај има отворе за вентилацију у постољу, они не смеју бити прекривени, нпр. тепихом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог приложеног црева. Старо црево се не сме поново користити.

## 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

### 2.1 Монтажа

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутстава за монтажу уређаја.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Немојте инсталирати или користити уређај на местима на којима је температура нижа од 0 °C.
- Инсталирајте уређај на сигурно и прикладно место које испуњава захтеве за инсталацију.
- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.
- Ако панел намештаја није монтиран, пажљиво отворите врата уређаја да бисте избегли опасност од повређивања. Након инсталације уверите се да су пластични поклопци постављени на положај. Оштећење или уклањање пластичних поклопаца са стране врата може утицати на функционисање уређаја и може довести до повреда. Уколико је пластични поклопац оштећен, обратите се овлашћеном сервисном центру да га замени новим.

### 2.2 Прикључење на електричну мрежу

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- Упозорење: Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на земљоводни проводник зграде.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Уколико струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

### 2.3 Прикључивање воде

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од струјног удара.

- Немојте оштетити црева за воду.

- Пре прикључења на нове цеви или на цеви које нису коришћене дуже време, или тамо где је вршена поправка или су монтирани нови уређаји (водомери итд.), пустите воду да тече док не буде чиста и бистра.
- Проверите да ли постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.
- Уколико је црево за довод воде оштећено, одмах затворите славину за воду и искључите кабл за напајање из утичнице. Обратите се овлашћеном сервису да замени црево за довод воде.
- Без електричног напајања, систем за заштиту од воде није активан. У том случају постоји ризик од плављења.
- Црево за довод воде има сигурносни вентил и омотач у коме се налази струјни кабл.

## 2.4 Употреба

- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Детерџенти за машину за прање посуђа су опасни. Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Немојте да пијете нити да се играте са водом у уређају.
- Не уклањајте посуђе из уређаја пре него што се програм заврши. На посуђу могу остати трагови детерџента.
- Немојте постављати предмете или примењивати притисак на отворена врата уређаја.
- Уређај може да испусти врелу пару ако отворите врата док је програм у току.

## 2.5 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 7 година након укидања модела:

мотор; пумпа за циркулацију и испуштање; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и сродна опрема, као што су црева, вентили, филтери и блокаде; структурни и унутрашњи делови повезани са склоповима врата; штампана кола; електронски дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање. Следећи резервни делови доступни су барем 10 година након укидања модела: шарке и заптивке врата, остали заптивачи, прскалице, испусни филтери, унутрашње решетке и пластични додаци као што су корпе и поклопци. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.

- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

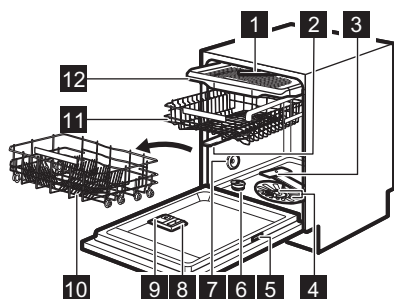
## 2.6 Одлагање

### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји могућност од повређивања или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе у уређају.

### 3. ОПИС ПРОИЗВОДА



- 1 Крак са млазницама на највишем положају
- 2 Горњи крак са млазницама
- 3 Доњи крак са млазницама
- 4 Филтери
- 5 Плочница са техничким карактеристикама
- 6 Посуда за со

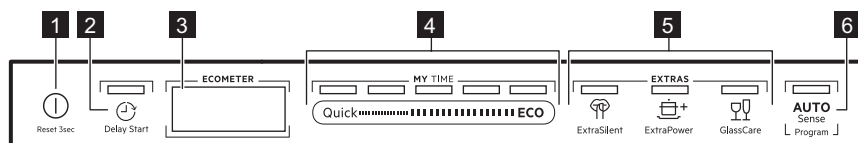
- 7 Отвор за ваздух
- 8 Дозатор средства за испирање
- 9 Дозатор детерџента
- 10 Доња корпа
- 11 Горња корпа
- 12 Фиока за прибор за јело

#### 3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor је светло које се приказује на поду испод врата уређаја. Искључује се када се уређај деактивира.

- Кад програм стартује пали се црвено светло. Наставља да светли током трајања програма.
- Зелено светло се пали када се програм заврши.
- Црвено светло трепери када се на уређају деси неки квар.

### 4. КОМАНДНА ТАБЛА



- 1 Дугме за укључивање/искључивање / Дугме за ресетовање
- 2 Дугме за одложени старт
- 3 Дисплеј
- 4 MY TIME трака за избор програма
- 5 Дугмад за избор опције (EXTRAS)
- 6 Програмска дугмад AUTO Sense

више цртица у програму, потрошња је мања. ECO указује на избор еколошки најприхватљивијих програма за прање нормално запрљаног посуђа.



#### 4.1 ECOMETER

ECOMETER показује како избор програма утиче на потрошњу енергије и воде. Што је

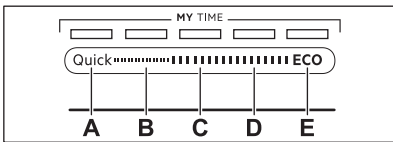
## 4.2 Индикатори на дисплеју

| Индикатор                                                                         | Опис                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Индикатор средства за испирање. Светли када је потребно допунити дозатор средства за испирање. Погледајте одељак Пре прве употребе.               |
|  | Индикатор соли. Светли када је потребно допунити посуду за со. Погледајте одељак Пре прве употребе.                                               |
|  | Индикатор Machine Care. Светли када је потребно обавити унутрашње чишћење уређаја помоћу програма Machine Care. Погледајте одељак Нега и чишћење. |
|  | Индикатор фазе сушења. Светли када одаберете програм са фазом сушења. Трепће када је фаза сушења активна. Погледајте одељак Избор програма.       |

## 5. ИЗБОР ПРОГРАМА

### 5.1 MY TIME

Изаберите одговарајући програм на основу његовог трајања.



- A. **Quick** је најкраћи програм (**30min**) погодан за прање судова који су свеже или благо задрљани.
- B. **1h** је програм који је погодан за прање судова који су свеже задрљани или на којима има мањих трагова скореле хране.
- C. **1h 30min** је програм који је погодан за прање и сушење нормално задрљаних судова.
- D. **2h 40min** је програм који је погодан за прање и сушење веома задрљаних судова.
- E. **ECO** је најдужи програм који нуди најефикаснију потрошњу енергије и воде за нормално задрљано посуђе и прибор за јело. <sup>1)</sup>

### 5.2 AUTO Sense

Помоћу овог програма, машина за прање судова препознаје степен задрљаности и количину посуђа. Он прилагођава температуру и количину воде, као и трајање прања судова.

### 5.3 EXTRAS

Прилагодите избор програма својим потребама активирањем EXTRAS.

 **ExtraSilent** омогућава смањење буке коју ствара уређај. Када се опција активира, пумпа за прање ради тихо мањом брзином. Због мале брзине, програм траје дуже.

 **ExtraPower** побољшава прање судова у изабраном програму. Ова опција повећава температуру прања и продужава трајање.

 **GlassCare** спречава оштећење осетљивих предмета, нарочито оних од стакла. Ова опција спречава брзу промену температуре прања судова у изабраном програму и смањује је на 45 °C.

<sup>1)</sup> Ово је стандардни програм за институте за испитивање. Овај програм се користи за процену усклађености са Уредбом Комисије за екодизајн (ЕУ) 2019/2022.

## 5.4 Преглед програма

| Програм      | Погодно за                                                                 | Степен запр-<br>љаности             | Фазе програма                                                                                                                                                                                   | EXTRAS                                                                                               |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Quick        | Судови, прибор<br>за јело                                                  | Свеже                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Прање на 50 °C</li> <li>Међуиспирање</li> <li>Завршно испирање на 45 °C</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>                      |
| 1h           | Судови, прибор<br>за јело                                                  | Свежа, тек са-<br>сушена            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Прање на 60 °C</li> <li>Међуиспирање</li> <li>Завршно испирање на 50 °C</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>                      |
| 1h 30min     | Посуђе, прибор<br>за јело, лонци,<br>тигањи                                | Нормална, тек<br>сасушена           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Прање на 60 °C</li> <li>Међуиспирање</li> <li>Завршно испирање на 55 °C</li> <li>Сушење</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>                      |
| 2h 40min     | Посуђе, прибор<br>за јело, лонци,<br>тигањи                                | Нормална до<br>тврда, сасуше-<br>на | <ul style="list-style-type: none"> <li>Претпрање</li> <li>Прање на 60 °C</li> <li>Међуиспирање</li> <li>Завршно испирање на 60 °C</li> <li>Сушење</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>                      |
| ECO          | Посуђе, прибор<br>за јело, лонци,<br>тигањи                                | Нормална, тек<br>сасушена           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Претпрање</li> <li>Прање на 45 °C</li> <li>Међуиспирање</li> <li>Завршно испирање на 45 °C</li> <li>Сушење</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraSilent</li> </ul> |
| AUTO Sense   | Посуђе, прибор<br>за јело, лонци,<br>тигањи                                | Све                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Претпрање</li> <li>Прање на 50 - 60 °C</li> <li>Међуиспирање</li> <li>Завршно испирање на 60 °C</li> <li>Сушење</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul> | Нема                                                                                                 |
| Machine Care | За чишћење унутрашњости уре-<br>ђаја. Погледајте одељак Нега и<br>чишћење. |                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Чишћење на 70 °C</li> <li>Међуиспирање</li> <li>Завршно испирање</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>                                                | Нема                                                                                                 |

<sup>1)</sup> Аутоматско отварање врата током фазе сушења. Погледајте одељак Основна подешавања.

## Вредности потрошње

| Програм 1)2) | Вода (l) | Енергија (kWh) | Трајање (мин) |
|--------------|----------|----------------|---------------|
| Quick        | 11.0     | 0.620          | 30            |
| 1h           | 11.8     | 0.970          | 60            |
| 1h 30min     | 11.9     | 1.110          | 90            |
| 2h 40min     | 11.9     | 1.210          | 160           |
| ECO          | 10.9     | 0.542          | 270           |
| AUTO Sense   | 12.1     | 1.220          | 170           |
| Machine Care | 10.6     | 0.710          | 60            |

1) Притисак и температура воде, варијације мрежног напајања, опције, количина посуђа и степен запрљаности могу изменити ове вредности.

2) Вредности за програме који нису ECO су само оријентационе.

### Информације за институте за тестирање

За пријем свих неопходних информација за тестирање перформанси (нпр. у складу са стандардима EN60436 ), пошаљите е-поруку на:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

У захтеву наведите шифру броја производа (PNC) са плочице са техничким карактеристикама.

За сва друга питања у вези са машином за прање судова погледајте сервисну књижицу приложену уз уређај.

## 6. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА

Уређај можете да конфигуришете тако што ћете променити основна подешавања у складу са вашим потребама. Такође можете да прикажете број довршених циклуса и вратите подразумеване фабричке вредности.

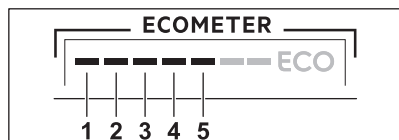
| Позиција | Подешавање                | Вредности                    | Опис <sup>1)</sup>                                                                |
|----------|---------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Тврдоћа воде              | 1L – 10L (подразумевано: 5L) | Подесите ниво омекшивача воде у складу са тврдоћом воде у вашој водоводној мрежи. |
| 2        | Ниво средства за испирање | 0A – 6A (подразумевано: 6A)  | Подесите ниво средства за испирање у складу са неопходном дозом.                  |
| 3        | Звук за крај              | On<br>Off (подразумевано)    | Активирајте или деактивирајте звучни сигнал за крај програма.                     |
| 4        | Аутоматско отварање врата | On (подразумевано)<br>Off    | Активирајте или деактивирајте AirDry.                                             |
| 5        | Звукови тастера           | On (подразумевано)<br>Off    | Активирајте или деактивирајте звук дугмади када их притиснете.                    |

1) За више појединости, погледајте информације дате у овом поглављу.

Основна подешавања можете да промените у режиму подешавања.

Када је уређај у режиму подешавања, траке опције ECOMETER представљају доступна подешавања. За свако подешавање, трепери наменска трака опције ECOMETER.

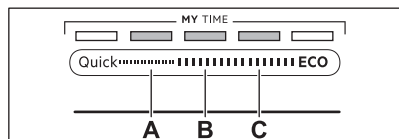
Редослед основних подешавања приказан у табели такође је и редослед подешавања на ECOMETER:



## 6.1 Режи́ма подешавања

Навигација у режиму подешавања

За навигацију у режиму подешавања можете да користите траку за избор MY TIME.



**A.** Дугме Претходни

**B.** Дугме ОК

**C.** Дугме Следећи

Користите **Претходни** и **Следећи** за пребацивање између основних подешавања и за мењање њихових вредности.

Користите **ОК** за улазак у изабрано подешавање и за потврду измене његових вредности.

Како да уђете у режим подешавања

У режим подешавања можете да уђете пре стартовања неког програма. У режим подешавања не можете да уђете док програм ради.

Да бисте ушли у режим подешавања, истовремено притисните и задржите **Quick** и **ECO** приближно 3 секунде.

Светле светла која се односе на **Претходни**, **ОК** и **Следећи**.

Како да промените подешавање

Уверите се да се уређај налази у режиму подешавања.

1. Користите **Претходни** или **Следећи** да изаберете траку опције ECOMETER намењену жељеним подешавањима.

- Трака опције ECOMETER намењене изабраном подешавању трепери.
- Дисплеј показује тренутно подешену вредност.

2. Притисните **ОК** да бисте ушли у подешавање.

- Трака опције ECOMETER намењене изабраном подешавању светли. Остале траке су угашене.
- Вредност тренутног подешавања трепери.

3. Притисните **Претходни** или **Следећи** да бисте променили вредност.

4. Притисните **ОК** да бисте потврдили подешавање.

- Ново подешавање је сачувано.
- Уређај се враћа на листу основних подешавања.

5. Притисните и истовремено задржите **Quick** и **ECO** у трајању од 3 секунде да изађете из режима подешавања.

Уређај се враћа у режим избора програма. Сачувана подешавања остају важећа све док их поново не промените.

## 6.2 Враћање на фабричка подешавања

Враћање на фабричка подешавања успоставља подразумеване фабричке вредности. То не ресетује бројач циклуса. Пре ресетовања, уверите се да се уређај налази у режиму подешавања.

Притисните и задржите дугмад **Претходни** и **Следећи** на 5 секунди.

Дисплеј приказује \_ \_ \_ на око 5 секунди.

Уређај се враћа у режим избора програма.

## 6.3 Бројач циклуса

Број завршених циклуса прања судова можете видети у бројачу циклуса.

1. Притисните и задржите дугме за укључивање/искључивање док се машина за прање судова не активира.

2. Притисните и задржите дугмад **Претходни** и **Следећи** на 5 секунди.

Дисплеј приказује **uC**, а затим и број циклуса.

Притисните било које дугме да бисте изашли из бројача циклуса.



Након што достигне 65535, бројач циклуса се поново покреће.

## 6.4 Омекшивач воде

Омекшивач воде уклања минерале из воде, који би имали негативне ефекте на резултате прања и на сам уређај.

Што је већи садржај минерала, то је вода тврђа. Тврдоћа воде се мери еквивалентном скалом.

Омекшивач воде треба применити према тврдоћи воде у вашем крају. Ваш локални снабдевач водом може да вас посаветује у вези са тврдоћом воде у вашем крају.

Без обзира на врсту коришћеног детерџента, подесите одговарајући ниво омекшивача воде да бисте осигурали добре резултате прања и да би индикатор соли био активан.



Мулти-таблете које садрже со нису довољно ефикасне у омекшавању тврде воде.

### Тврдоћа воде

| Немачки степени (°dH) | Француски степени (°fH) | mmol/l    | mg/l (ppm) | Енглески степени (Clarke) | Ниво омекшивача воде |
|-----------------------|-------------------------|-----------|------------|---------------------------|----------------------|
| 47 - 50               | 84 - 90                 | 8.4 - 9.0 | 835 - 904  | 58 - 63                   | 10                   |
| 43 - 46               | 76 - 83                 | 7.6 - 8.3 | 755 - 834  | 53 - 57                   | 9                    |
| 37 - 42               | 65 - 75                 | 6.5 - 7.5 | 645 - 754  | 46 - 52                   | 8                    |
| 29 - 36               | 51 - 64                 | 5.1 - 6.4 | 505 - 644  | 36 - 45                   | 7                    |
| 23 - 28               | 40 - 50                 | 4.0 - 5.0 | 395 - 504  | 28 - 35                   | 6                    |
| 19 - 22               | 33 - 39                 | 3.3 - 3.9 | 325 - 394  | 23 - 27                   | 5 <sup>1)</sup>      |
| 15 - 18               | 26 - 32                 | 2.6 - 3.2 | 255 - 324  | 18 - 22                   | 4                    |
| 11 - 14               | 19 - 25                 | 1.9 - 2.5 | 185 - 254  | 13 - 17                   | 3                    |
| 4 - 10                | 7 - 18                  | 0.7 - 1.8 | 70 - 184   | 5 - 12                    | 2                    |
| <4                    | <7                      | <0.7      | <70        | < 5                       | 1 <sup>2)</sup>      |

1) Фабричко подешавање.

2) Не користите со на овом нивоу.

Омекшивач воде пролази кроз процес аутоматске регенерације. <sup>2)</sup>

## 6.5 Ниво средства за испирање

Средство за испирање помаже да се посуђе осуши а да на њему не остану пруге и мрље. Оно се аутоматски испушта за време фазе врућег испирања. Могуће је

подесити ослобођену количину средства за испирање.

Када се испразни комора са средством за испирање, индикатор средства за испирање је укључен и обавештава да поново доспете средство. Ако су резултати сушења задовољавајући када се користе само мулти таблете, можете да деактивирате дозатор и индикатор.

Међутим, за најбоље резултате сушења, увек користите средство за испирање и индикатор средства за испирање држите активним.

Да деактивирате дозатор средства за испирање и индикатор, подесите ниво средства за испирање на 0A.

## 6.6 Звук за крај

Можете да активирате звучни сигнал који се чује приликом завршетка програма.



Звучни сигнали се чују и када се догоди квар на уређају. Ове сигнале није могуће деактивирати.

## 6.7 AirDry

AirDry побољшава резултате сушења. Врата уређаја се аутоматски отварају током фазе сушења и остају одшкринута.

AirDry аутоматски се активира за све програме.

Трајање фазе сушења и време отварања врата зависи од изабраног програма и опција.

Када AirDry отвори врата, дисплеј приказује преостало време текућег програма.



### ОПРЕЗ

Не покушавајте да затворите врата уређаја док не прође 2 минута од аутоматског отварања. Ово може изазвати оштећење уређаја.



### ОПРЕЗ

Уколико деца имају приступ уређају, препоручујемо да се деактивира функција AirDry. Аутоматско отварање врата може да представља опасност.



Када AirDry отвори врата, може се десити да Beam-on-Floor не буде потпуно видљив. Да бисте видели да ли је програм завршен, погледајте командну таблу.

## 6.8 Звукови тастера

Дугмад на командној табли праве звук кликтања када их притиснете. Овај звук можете да деактивирате.

# 7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Подесите ниво омекшивача воде према тврдоћи воде из довода.
2. Напуните посуду за со.

3. Сипајте средство за испирање у преграду.
4. Одврните славину за воду.

2) За правилно функционисање омекшивача воде, смола уређаја за омекшавање треба редовно да се регенирише. Ово је аутоматски процес у склопу нормалног рада машине за прање судова. Јавља се када се прописана количина воде користи од претходног процеса регенерације. Количина воде зависи од нивоа омекшивача воде: ниво 1 - 250 l, ниво 2 - 100 l, ниво 3 - 62 l, ниво 4 - 47 l, ниво 5 - 25 l, ниво 6 - 17 l, ниво 7 - 10 l, ниво 8 - 5 l, ниво 9 - 3 l, ниво 10 - 3 l. Процес регенерације се покреће у фази између завршног испирања и краја програма. У случају да је подешен висок ниво омекшивача воде, процес регенерације може започети и усред програма, пре испирања (два пута у току програма). Покретање регенерације не утиче на трајање циклуса, осим ако се догађа усред програма или на крају програма са кратком фазом сушења. У том случају, регенерација продужава укупно трајање програма за 5 минута. Након тога, испирање омекшивача воде које траје 5 минута може започети у истом циклусу или на почетку следећег програма. Ова активност повећава укупну потрошњу воде програма за додатна 4 l, а укупну потрошњу електричне енергије програма за додатна 2 Wh. Испирање омекшивача воде завршава се потпуним испуштањем воде. Свако извршено испирање омекшивача воде (у једном циклусу може их бити више) може продужити трајање програма за додатних 5 минута када се догоди на почетку или усред програма. Све споменуте вредности потрошње у овом одељку одређују се у складу са тренутно важећим стандардом у лабораторијским условима уз тврдоћу воде од 2,5 mmol/l (омекшивач воде: ниво 3) према уредби: Уредби Комисије (ЕУ) 2019/2022. Температура воде, притисак воде и варијације мрежног напајања могу изменити те вредности.

5. Додајте детерџент и покрените програм Quick да би се уклонили сви остаци из производног процеса. Не стављајте судове у корпе.

Након стартовања програма, уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде у трајању од највише 5 минута. Фаза прања започиње искључиво након што се ова операција заврши. Овак поступак се понавља периодично.

## 7.1 Посуда за со

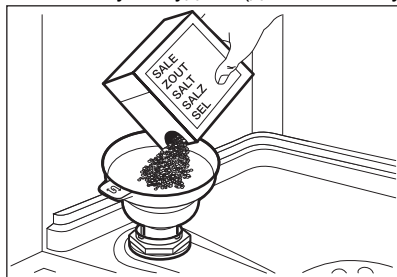
### ОПРЕЗ

Користите само регенеративну со за машине за прање судова. Немојте да користите кухињску со.

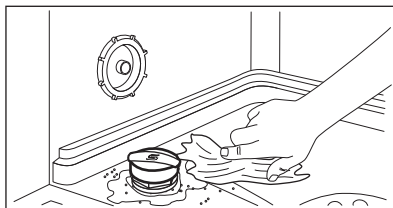
Со се користи за поновно испирање у омекшивачу воде и да обезбеди добре резултате прања у свакодневном коришћењу.

### Како да напуните посуду за со

1. Окрените поклопац посуде за со у смеру супротном од смера кретања казаљки на сату и извадите га.
2. Ставите 1 литар воде у посуду за со (искључиво први пут).
3. Сипајте у посуду за со 1 kg соли за машину за судове (док се не напуни).



4. Пажљиво протресите левак помоћу његове дршке, док све грануле не упадну унутра.
5. Уклоните со која се задржала око отворене посуде за со.

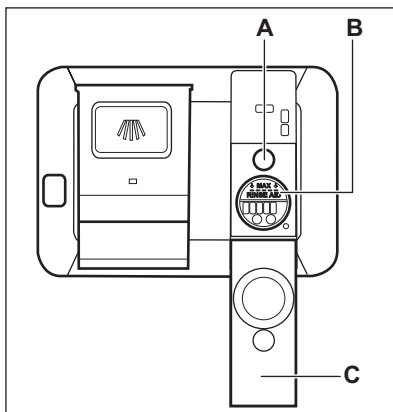


6. Окрените поклопац у смеру кретања казаљки на сату да бисте затворили посуду за со.

### ОПРЕЗ

Вода и со могу да исцуре из посуде за со када је пуните. Да не би дошло до корозије, напуните посуду за со, па затим одмах покрените комплетан циклус прања судова детерџентом.

## 7.2 Како да напуните дозатор средства за испирање



### ОПРЕЗ

Преграда (B) служи искључиво за средство за испирање. Не пуните је детерџентом.

### ОПРЕЗ

Користите искључиво средство за испирање посебно намењено машинама за прање посуђа.

1. Отворите поклопац (C).
2. Пуните дозатор (B) све док средство за испирање не дође до ознаке „MAX”.

- Помоћу упијајуће крпе уклоните средство за испирање које сте просули како би се спречило стварање превелике количине пене.
- Затворите поклопац. Проверите да ли се поклопац закључао на свом месту.

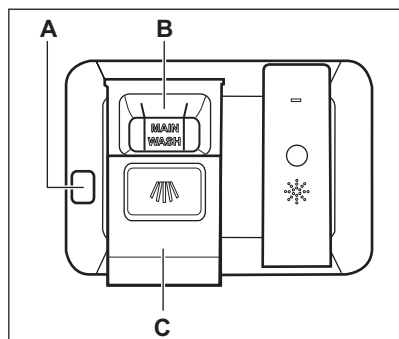


Напуните дозатор средства за испирање када је индикатор (А) празан.

## 8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

- Одвртите славину за воду.
- Притисните и задржите  док се уређај не активира.
- Напуните посуду за со ако је празна.
- Напуните дозатор средства за испирање ако је празан.
- Напуните корпе.
- Додајте детерџент.
- Изаберите и покрените програм.
- Затворите славину за воду када се програм заврши.

### 8.1 Употреба детерџента



#### ОПРЕЗ

Искључиво користите детерџент посебно намењен машинама за прање посуђа.

- Притисните дугме за ослобађање (А) да отворите поклопац (С).
- Сипајте детерџент (гел, прах или таблете) у преграду (В).
- Ако програм има фазу претпрања, ставите малу количину детерџента на унутрашњи део врата уређаја.
- Затворите поклопац. Проверите да ли се поклопац закључао на свом месту.



За информације о дозирању детерџента погледајте упутства произвођача на паковању производа. Обично је 20 до 25 ml гел детерџента довољно за једно прање нормално запрљаног веша.



Горњи крајеви два вертикална ребра унутар преграде (В) означавају максимални ниво до кога се дозатор може пунити гелом (макс. 30 ml).

### 8.2 Како да изаберете и стартујете програм из помоћ траке за избор MY TIME

- Повуците прст преко траке за избор MY TIME да бисте изабрали одговарајући програм.
  - Светли светло које се односи на изабрани програм.
  - Опција ECOMETER указује на ниво потрошње енергије и воде.
  - Дисплеј показује трајање програма.
- По жељи активирајте применљиву опцију EXTRAS.
- Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

### 8.3 Како да активирате EXTRAS

Опције се морају активирати сваки пут пре покретања програма. Опције није могуће активирати или деактивирати док је програм активан. Нису све опције компатибилне једна са другом.

- Изаберите програм користећи траку за избор MY TIME.

2. Притисните дугме намењено програму који желите да активирате.
  - Светли светло које се односи на ово дугме.
  - ECOMETER и трајање програма се ажурирају.



Активирање опција често повећава потрошњу воде и енергије, као и трајање програма.

## 8.4 Како да стартујете програм AUTO Sense

1. Притисните **AUTO Sense**.
  - Светли светло које се односи на ово дугме.
  - Дисплеј показује најдуже могуће трајање програма.
2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Уређај препознаје врсту пуњења и подешава погодан циклус прања. Током овог циклуса, сензори раде неколико пута и иницијално трајање програма може да се смањи.

## 8.5 Како да одложите почетак програма

1. Изаберите програм.
2. Узастопно притискајте дугме  док се на дисплеју не прикаже жељено време одлагања (од 1 до 24 сата).

Светли светло које се односи на ово дугме.

3. Затворите врата уређаја да би одбројавање отпочело.

Током одбројавања не можете променити време одлагања и избор програма.

Кад се одбројавање заврши, програм се покрене.

## 8.6 Како да откажете одложени старт док је одбројавање у току

Притисните и држите дугме  приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.



Ако откажете одложени старт, онда морате поново да изаберете програм.

## 8.7 Како да откажете програм који је у току

Притисните и држите дугме  приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.



Пре него што покренете нови програм, проверите да ли има детерџента у дозатору детерџента.

## 8.8 Отварање врата док уређај ради

Ако отворите врата док је неки програм у току, циклус прања се паузира. Дисплеј приказује преостало трајање програма. По затварању врата циклус прања се наставља од места прекида.

Ако отворите врата током одбројавања одложеног старта, одбројавање се паузира. Дисплеј приказује тренутни статус одбројавања. Одбројавање се наставља по затварању врата.



Отварање врата док уређај ради може утицати на потрошњу енергије и трајање програма.



Ако су врата отворена дуже од 30 секунди током фазе сушења, програм који је у току ће се угасити. Ово се не дешава ако се врата отворе помоћу функције AirDry.

## 8.9 Функција Auto Off

Ова функција штеди енергију тако што искључује уређај када он не ради.

Функција се аутоматски укључује:

- Када се програм заврши.
- После 10 минута ако програм није покренут.

## 8.10 Крај програма

Кад се програм заврши, дисплеј приказује 0:00.

Функција Auto Off аутоматски искључује уређај.

Сва дугмад су неактивна, осим дугмета за укључивање/искључивање.

## 9. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

### 9.1 Опште

Пратите савете дате у наставку како бисте обезбедили оптималне резултате чишћења и сушења у свакодневnoj употреби и заштитили животну средину.

- Када судове перете у машини за прање судова придржавајући се упутстава из приручника, обично се троши мање воде и енергије него при ручном прању судова.
- Напуните машину за судове до пуног капацитета како бисте уштедели воду и енергију. За најбоље резултате прања, распоредите предмете по корпама према упутствима из приручника и немојте да преоптеретите корпе.
- Немојте претходно испирати судове ручно. То повећава потрошњу воде и енергије. По потреби, изаберите програм са фазом претпрања.
- Уклоните веће остатке хране са посуђа и испразните шољице и чаше пре него што их ставите у уређај.
- Пре прања у уређају, посуђе са остацима запекле хране намочите или овлаш орибајте.
- Водите рачуна да се предмети у корпама не додирују или међусобно прекривају. Тек тада вода може у потпуности да допре и опере посуђе.
- Можете да користите детерџент за машину за прање посуђа, средство за испирање и со одвојено или можете користити мулти таблете (нпр. „Све у 1“). Пратите упутства на паковању.
- Изаберите програм према типу посуђа и степену загађаности. ЕСО програм нуди најефикаснију потрошњу воде и енергије.
- Да би се спречило накупљање каменца унутар уређаја:
  - Напуните посуду за со кад год је то потребно.

- Користите препоручену дозу детерџента и средства за испирање.
- Уверите се да тренутни ниво омекшивача воде одговара тврдоћи воде из довода.
- Пратите упутства из поглавља „Нега и чишћење“.

### 9.2 Коришћење соли, средства за испирање и детерџента

- Користите искључиво со, средство за испирање и детерџент намењен за коришћење у машини за прање посуђа. Остали производи могу оштетити уређај.
- У крајевима са тврдом и изузетно тврдом водом препоручујемо одвојено коришћење обичног детерџента (прашак, гел или таблете без додатних агенаса), средства за испирање и соли за оптималне резултате чишћења и сушења.
- Детерџент у виду таблета се не раствара потпуно код програма који кратко трају. Да на кухињском посуђу не буде заосталог детерџента, препоручујемо коришћење таблета које се користе код програма који дуго трају.
- Увек користите одговарајућу количину детерџента. Недовољна доза детерџента може проузроковати лоше резултате чишћења и појаву замућења или флека насталих од тврде воде на предметима. Употреба превише детерџента са меком или омекшаном водом резултира у појави остатака детерџента на посуђу. Прилагодите количину детерџента на основу тврдоће воде. Погледајте упутства на паковању детерџента.
- Увек користите одговарајућу количину средства за испирање. Недовољна количина средства за испирање

умањује резултате сушења. Употреба превише средства за испирање доводи до појаве плавкастих слојева на предметима.

- Уверите се да је ниво омекшивача воде тачан. Ако је ниво превисок, повећана количина соли у води може довести до појаве рђе на прибору за јело.

### 9.3 Шта чинити ако желите да прекинете да користите мулти таблете

Пре него што почнете одвојено да користите детерџент, со и средство за испирање, урадите следеће:

1. Подесите највећи ниво омекшивача воде.
2. Проверите да ли су посуде за со и средство за испирање пуне.
3. Покрените програм Quick. Немојте додавати детерџент и не стављајте судове у корпе.
4. По завршетку програма, подесите омекшивач воде према тврдоћи воде у вашем крају.
5. Подесите количину средства за испирање.

### 9.4 Пре покретања програма

Пре покретања изабраног програма, уверите се у следеће:

- Филтери су чисти и правилно постављени.
- Поклопац посуде за со је добро затворен.
- Кракови са млазницама нису запушени.
- Има довољно соли и средства за испирање (осим ако не користите мулти-таблете).
- Предмети у корпи су правилно распоређени.
- Изабрани програм одговара врсти предмета и/или степену запрљаности.

- Ставили сте одговарајућу количину детерџента.

### 9.5 Пуњење корпи

- Увек користите цео простор корпи.
- Овај уређај користите искључиво за прање предмета који се могу прати у машини за прање судова.
- У уређају не перите предмете израђене од дрвета, рогова, алуминијума, калаја и бакра јер могу да пукну, увију се, промене боју или се оштете.
- У уређају не перите предмете који могу да апсорбују воду (сунђере, кухињске крпе).
- Посуђе са отвором (као што су шоље, чаше и тигањи) поставите са отвором окренутим надоле.
- Водите рачуна да се посуђе од стакла не додирује.
- Лагано посуђе ставите у горњу корпу. Проверите да посуђе не може да се слободно помера.
- Прибор за јело и мале предмете ставите у фиоку за прибор за јело.
- Померите горњу корпу нагоре да би велики предмети стали у доњу корпу.
- Проверите да ли краци са млазницама могу слободно да се окрећу пре покретања програма.

### 9.6 Пражњење корпи

1. Оставите да се стоно посуђе охлади пре него што га извадите из уређаја. Врући судови могу лако да се оштете.
2. Прво извадите посуђе из доње корпе, а затим из горње.



Након завршетка програма, вода и даље може да се задржи на унутрашњим површинама уређаја.

## 10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

### УПОЗОРЕЊЕ!

Пре било каквог поступка одржавања уређаја, осим покретања програма Machine Care, деактивирајте уређај и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.



Прљави филтери и зачепљени кракови са млазницама лоше утичу на резултате прања. Редовно проверавајте ове елементе и, уколико је потребно, очистите их.

### 10.1 Machine Care

Machine Care је програм дизајниран за чишћење унутрашњости уређаја са оптималним резултатима. Уклања насlage каменца и масноће.

Кад уређај препозна да постоји потреба за чишћењем, светли индикатор . Стартујте програм Machine Care ради чишћења унутрашњости уређаја.

### Како да покренете програм Machine Care

Пре него што покренете програм, очистите филтере и кракове са млазницама.

1. Користите средство за уклањање каменца или производ за чишћење дизајниран за машине за прање судова. Пратите упутства на паковању. Не стављајте судове у корпе.
2. Истовремено притисните и задржите  и  током 3 секунде.

Индикатори  и  трепере. Дисплеј показује трајање програма.

3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Када се програм заврши, искључује се индикатор .

### 10.2 Унутрашње чишћење

- Унутрашњост уређаја очистите влажном меком крпом.
- Не користите абразивне производе, абразивне сунђере, оштре алатке, јака хемијска средства, средства за рибање или раствараче.
- Врата и гумену заптивку обришите једном недељно.
- Да бисте очували перформансе уређаја, најмање једном на два месеца користите производ за чишћење који је посебно намењен машинама за прање судова. Пажљиво пратите упутства која се налазе на паковању производа.
- За оптималне резултате чишћења покрените програм Machine Care.

### 10.3 Уклањање страних предмета

Проверите филтере и корито након сваког коришћења машине за прање судова. Страни предмети (нпр. стаклићи, пластика, кости, чачкалице итд.) смањују дејство чишћења и могу да проузрокују оштећење одводне пумпе.

### ОПРЕЗ

Ако не можете да уклоните стране предмете, обратите се овлашћеном сервисном центру.

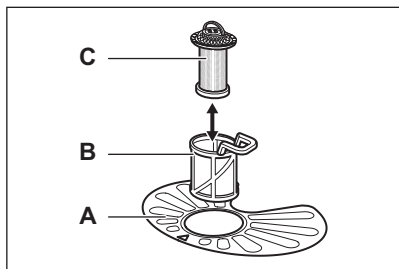
1. Расклопите систем филтера као што је објашњено у овом поглављу.
2. Уклоните све стране предмете ручно.
3. Поново саставите филтере као што је објашњено у овом поглављу.

### 10.4 Спољашње чишћење

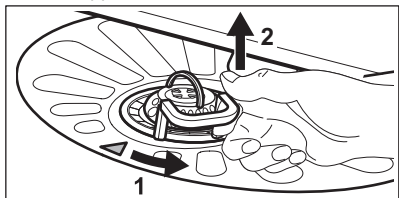
- Уређај чистите влажном, меком крпом.
- У ту сврху користите искључиво неутралне детерџенте.
- Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере или раствараче.

### 10.5 Чишћење филтера

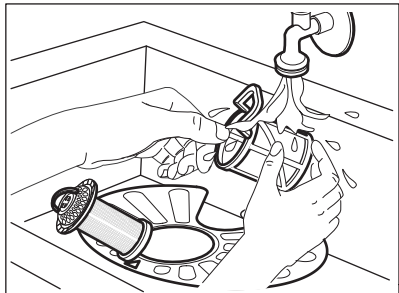
Систем филтера састоји се од 3 дела.



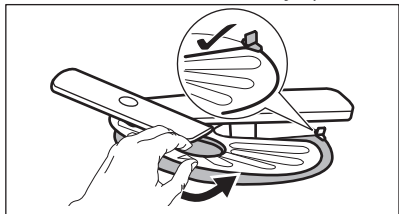
1. Окрените филтер (В) супротно од смера кретања казаљке на сату и извадите га.



2. Извадите филтер (С) из филтера (В).
3. Извадите пљоснати филтер (А).
4. Оперите филтере.

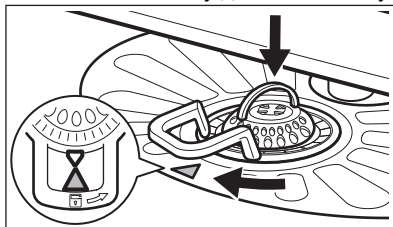


5. Уверите се да нема остатака хране или прљавштине унутар или око ивице корита.
6. Вратите пљоснати филтер (А) на место. Уверите се да је правилно постављен испод 2 вођице.



7. Поново саставите филтере (В) и (С).

8. Вратите филтер (В) у пљоснати филтер (А). Окрените га у смеру казаљке на сату док се не закључа.

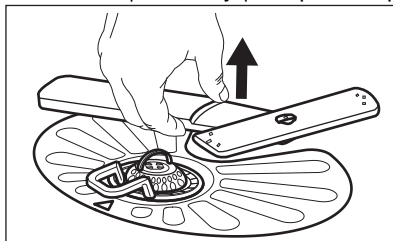


### ⚠ ОПРЕЗ

Неправилан положај филтера може да изазове лоше резултате прања, као и да оштети уређај.

## 10.6 Чишћење доњег крака са млазницама

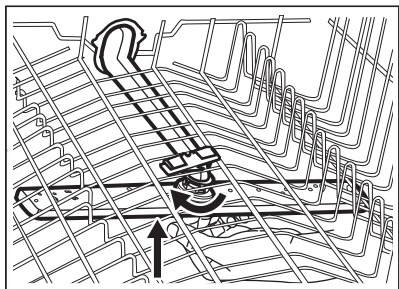
1. Да бисте скинули доњи крак са млазницама, повуците крак нагоре.



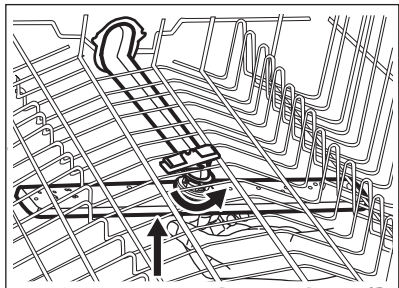
2. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа. Пустите воду кроз отворе да бисте уклонили честице прљавштине из унутрашњости.
3. Да бисте вратили крак са млазницама на место, притините крак надоле.

## 10.7 Чишћење горњег крака са млазницама

1. Извуците горњу корпу.
2. Да бисте скинули крак са млазницама са корпе, гурните крак нагоре и истовремено га окрените у смеру казаљке на сату.

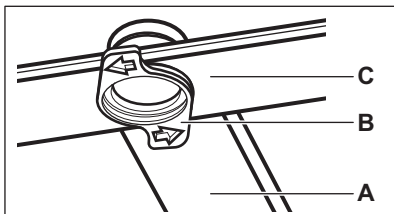


3. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа. Пустите воду кроз отворе да бисте уклонили честице прљавштине из унутрашњости.
4. Да бисте вратили крак са млазницама, гурните крак нагоре и истовремено га окрените супротно од смера кретања казаљке на сату тако да легне на своје место.

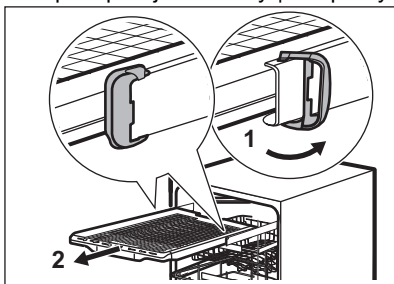


## 10.8 Чишћење крака са млазницама на највишем положају

Крак са млазницама на највишем положају постављен је на унутрашњој највишој површини уређаја. Крак са млазницама (C) инсталиран је у цеви за довод (A) помоћу елемента за монтажу (B).



1. Ослободите граничнике на бочним странама клизних шина у фиоци за јело и извуците фиоку.



2. Померите горњу корпу на најнижи ниво да бисте лакше дохватили крак са млазницама.
3. Да одвојите крак са млазницама (C) од цеви за довод (A), окрените елемент за монтажу (B) супротно од смера кретања казаљке на сату и повуците крак са млазницама надоле.
4. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа. Пустите воду кроз отворе да бисте уклонили честице прљавштине из унутрашњости.
5. Да поново исталирате крак са млазницама (C), убаците елемент за монтажу (B) у крак и фиксирајте га унутар цеви за довод (A) тако што ћете га окренути у смеру кретања казаљке на сату. Проверите да ли је елемент за монтажу легао на место.
6. Инсталирајте фиоку за прибор за јело на клизне шине и блокирајте граничнике.

## 11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

### УПОЗОРЕЊЕ!

Неправилна поправка уређаја може представљати опасност за безбедност корисника. Све поправке мора да обави искључиво квалификовано особље.

Већина проблема који могу да се јаве се може решити без потребе за

контактирањем овлашћеног сервисног центра.

Погледајте доњу табелу за информације о могућим проблемима.

Код неких проблема, на дисплеју се приказује шифра аларма.

| Проблем и шифра аларма                                                                                                                              | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не можете да укључите уређај.                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Уверите се да је утикач прикључен у зидну утичницу.</li><li>Уверите се да у кутији са осигурачима нема оштећених осигурача.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                    |
| Програм се не покреће.                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>Уверите се да су врата уређаја затворена.</li><li>Ако је подешен одложени старт, откажите подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање.</li><li>Уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде. Поступак траје око 5 минута.</li></ul>                                                                                                              |
| Уређај се не пуни водом.<br>На дисплеју је приказано <b>i10</b> или <b>i11</b> .                                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>Уверите се да је славина отворена.</li><li>Уверите се да притисак воде није пренизак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода.</li><li>Уверите се да славина за воду није запушена.</li><li>Уверите се да филтер на цреву за довод воде није запушен.</li><li>Уверите се да доводно црево није увијено или савијено.</li></ul> |
| Уређај не испушта воду.<br>Дисплеј приказује <b>i20</b> .                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>Уверите се да славина на судопери није запушена.</li><li>Уверите се да систем унутрашњег филтера није запушен.</li><li>Уверите се да одводно црево није увијено или пресавијено.</li></ul>                                                                                                                                                               |
| Уређај за заштиту од поплаве је активан.<br>Дисплеј приказује <b>i30</b> .                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>Затворите славину за воду.</li><li>Уверите се да је уређај правилно инсталиран.</li><li>Уверите се да су корпе постављене као што је назначено у корисничком упутству.</li></ul>                                                                                                                                                                         |
| Неисправност сензора за детекцију нивоа воде.<br>На дисплеју је приказано <b>i41–i44</b> .                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>Уверите се да су филтери чисти.</li><li>Искључите и укључите уређај.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Неисправност пумпе за воду или одводне пумпе.<br>На дисплеју је приказано <b>i51–i59</b> или <b>i5A–i5F</b> .                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Искључите и укључите уређај.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Температура воде у уређају је сувише висока или се јавила неисправност сензора температуре.<br>На дисплеју је приказано <b>i61</b> или <b>i69</b> . | <ul style="list-style-type: none"><li>Уверите се да температура улазне воде не прелази 60°C.</li><li>Искључите и укључите уређај.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Проблем и шифра аларма                                                               | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Технички квар уређаја.<br>На дисплеју је приказано <b>iC0</b> или <b>iC3</b> .       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Искључите и укључите уређај.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                           |
| Ниво воде у уређају је сувише висок.<br>Дисплеј приказује <b>iF1</b> .               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Искључите и укључите уређај.</li> <li>Уверите се да су филтери чисти.</li> <li>Уверите се да је црво за одвод монтирано на одговарајућу висину изнад пода. Погледајте упутство за монтажу.</li> </ul>                                                                             |
| Уређај се зауставља и покреће више пута у току рада.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>То је нормално. То обезбеђује оптималне резултате чишћења и уштеду енергије.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |
| Време трајања програма је сувише дуго.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ако је подешена опција за одложени старт, откажите ово подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање.</li> <li>Активирање ових опција продужава трајање програма.</li> </ul>                                                                                                  |
| Приказано трајање програма се разликује од трајања у табели са вредностима потрошње. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Притисак и температура воде, варијације мрежног напајања, опције, количина посуђа и степен задржаности могу изменити трајање програма.</li> </ul>                                                                                                                                 |
| Преостало време на дисплеју се повећава и прескаче скоро до краја трајања програма.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>То није квар. Уређај ради правилно.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |
| Мало цури из врата уређаја.                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће).</li> <li>Врата уређаја нису центрирана на бубњу. Подесите задње ножице (уколико је то могуће).</li> </ul>                                                                                  |
| Врата уређаја се тешко затварају.                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће).</li> <li>Делови посуђа вире из корпи.</li> </ul>                                                                                                                                           |
| Врата уређаја се отварају током циклуса прања.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Функција AirDry је активирана. Функцију можете да деактивирате. Погледајте поглавље Основна подешавања.</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| Из уређаја се чује звецкање или лупање.                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Посуђе у корпама није правилно распоређено. Погледајте брошуру о пуњењу корпе.</li> <li>Уверите се да се краци са млазницама несметано ротирају.</li> </ul>                                                                                                                       |
| Уређај активира прекидач електричног кола.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ампеража је недовољна за истовремено снабдевање струјом свих апарата у употреби. Проверите амперажу утичнице и капацитет бројила или искључите један од уређаја који се користи.</li> <li>Унутрашњи електрични квар уређаја. Контакттирајте овлашћени сервисни центар.</li> </ul> |
| Уређај је укључен, али не ради.<br>Дисплеј приказује <b>PF</b> .                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Напон напајања је изван наведеног опсега уређаја. Циклус прања посуђа је привремено прекинут и наставља се аутоматски након повратка струје.</li> </ul>                                                                                                                           |
| Уређај се искључује током рада.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Потпун нестанак струје. Циклус прања посуђа је привремено прекинут и наставља се аутоматски након повратка струје.</li> </ul>                                                                                                                                                     |

Након што прегледате уређај, искључите га и поново укључите. Уколико се проблем

поново јави, контактирајте овлашћени сервисни центар.

## УПОЗОРЕЊЕ!

Не препоручујемо да се уређај користи док се проблем не реши у потпуности. Искључите уређај и немојте га поново укључивати док не будете сигурни да ради исправно.

## 11.1 Резултати прања и сушења посуђа нису задовољавајући

| Проблем                                                              | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Лоши резултати прања.                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>Погледајте Свакодневна употреба, Напомене и савети и брошуру о пуњењу корпе.</li><li>Користите интензивније програме прања.</li><li>Активирајте опцију ExtraPower да бисте побољшали резултате прања изабраног програма.</li><li>Очистите кракове са млазницама и филтере. Погледајте одељак Нега и чишћење.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                         |
| Лоши резултати сушења.                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>Стоно посуђе је остављено сувише дуго у затвореном уређају. Активирајте AirDry да бисте подесили аутоматско отварање врата и побољшали учинак сушења.</li><li>Нема средства за испирање или је његова доза недовољна. Напуните дозатор средством за испирање или подесите дозу на виши ниво.</li><li>Квалитет средства за испирање може бити узрок.</li><li>Увек користите средство за испирање, чак и кад користите мулти табле.</li><li>Пластични предмети морају да се осуше крпом.</li><li>Програм нема фазу сушења. Погледајте табелу програма.</li></ul> |
| На чашама и посуђу постоје беличасти трагови или плавичасти слојеви. | <ul style="list-style-type: none"><li>Ослобођена је превелика количина средства за испирање. Подесите дозу на нижи ниво.</li><li>Има превише детерџента.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| На чашама и посуђу постоје мрље и осушене капи воде.                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Испуштена је недовољна количина средства за испирање. Подесите дозу на виши ниво.</li><li>Квалитет средства за испирање може бити узрок.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Унутрашњост уређаја је мокра.                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Код овог уређаја то не представља недостатак. Влага се кондензује на зидовима уређаја.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Необична пена током прања.                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>Користите детерџент посебно намењен машинама за прање посуђа.</li><li>Користите детерџент другог произвођача.</li><li>Не испирајте судове под млазом воде пре стављања у уређај.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Трагови рђе на прибору за јело.                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>Превише је соли у води која се користи за прање. Погледајте подешавање омекшивача воде.</li><li>Сребрни прибор за јело и онај од нерђајућег челика су стављени заједно. Избегавајте да предмете од сребра и нерђајућег челика стављате једне поред других.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Проблем                                                                  | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| На крају програма у дозатору има преосталог детерџента.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Таблета детерџента се заглавила у дозатору, па је вода није испрала.</li> <li>• Вода не може да испере детерџент из дозатора. Проверите да ли су краци са млазницама блокирани или зачепљени.</li> <li>• Проверите да ли предмети у корпи не ометају отварање поклопца дозатора детерџента.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Непријатни мириси унутар уређаја.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Погледајте Нега и чишћење поглавље.</li> <li>• Покрените програм Machine Care са средством за уклањање каменца или средством за чишћење посебно намењеном машинама за прање судова.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Насlage каменца на посуђу, на бубњу машине и на унутрашњој страни врата. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ниво соли је низак, проверите индикатор за допуњавање.</li> <li>• Поклопац посуде за со није добро затворен.</li> <li>• Вода из водовода је тврда. Погледајте подешавање омекшивача воде.</li> <li>• Користите со и подесите регенерацију омекшивача воде чак и када се користе мулти-таблете. Погледајте подешавање омекшивача воде.</li> <li>• Покрените програм Machine Care са средством за уклањање каменца посебно намењеном машинама за прање судова.</li> <li>• Ако каменац не нестане, очистите уређај одговарајућим детерџентима.</li> <li>• Покушајте да користите други детерџент.</li> <li>• Обратите се произвођачу детерџента.</li> </ul> |
| Посуђе без сјаја, промењене боје или окрњено.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Водите рачуна да у уређају перете само посуђе које је безбедно за машинско прање.</li> <li>• Пажљиво напуните и испразните корпу. Погледајте брошуру о пуњењу корпе.</li> <li>• Осетљиво посуђе ставите у горњу корпу.</li> <li>• Активирајте опцију GlassCare да бисте обезбедили посебну негу за стаклене посуде и осетљиве предмете.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

Погледајте Пре прве употребе, Свакодневна употреба или Напомене и савети за друге могуће узроке.

## 12. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

|                                              |                                               |                       |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|
| Димензије                                    | Ширина / висина / дубина (mm)                 | 596 / 818 - 898 / 560 |
| Прикључење на електричну мрежу <sup>1)</sup> | Напон (V)                                     | 200 - 240             |
|                                              | Фреквенција (Hz)                              | 50 - 60               |
| Притисак довода воде                         | Мин. / макс. МПа (бар)                        | 0.05 (0.5) / 1 (10)   |
| Довод воде                                   | Хладна вода или топла вода (°C) <sup>2)</sup> | мин. 5 - макс. 60     |
| Капацитет                                    | Комплета посуђа                               | 14                    |

<sup>1)</sup> За остале вредности погледајте плочицу са техничким карактеристикама.

<sup>2)</sup> Ако топла вода долази од алтернативног извора енергије (нпр. соларни панели), користите довод топле воде да би се смањила потрошња енергије.

## 12.1 Повезивање са базом података EU EPREL

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб-везу ка регистрацији овог уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације које се односе на перформансе производа у бази података EU EPREL могуће је пронаћи и коришћењем везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа које можете пронаћи на плочици са техничким карактеристикама уређаја. Погледајте „Опис производа“ поглавље.

## 13. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних

уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.



